

LE DROIT logo and publication details: Fondé le 27 mars 1913, Le Droit est publié par le Syndicat d'Œuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

Journal fortement devoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique. SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTERS.

La politique fédérale L'épreuve de force Par Pierre CHALOUIT

Enfin, le peuple de la dixième province du Canada va être, une fois pour toutes, appelé comme juge de la dispute entre le chef du gouvernement de l'île et le chef du gouvernement du pays. Enfin, nous allons pouvoir nous rendre compte si la population de Terre-Neuve est capable, sans murmurer jamais, les gestes du leader qui se donne, au peuple, le jour où la colonie britannique est devenue province canadienne.

Le congrès de l'ACELF

On est en train de mettre la dernière main aux préparatifs du grand congrès de l'Association canadienne des éducateurs de langue française qui se tiendra, cette année, à Sudbury, du 18 au 21 août.

C'est là un congrès d'une très grande importance, comme le thème lui-même en fait foi. L'enseignement traverse à l'heure actuelle une période difficile. Il s'en trouve qui grossissent les lacunes du système, qui, pour emprunter l'expression de Son Eminence le cardinal Léger, sont en proie à une sorte d'"affolement".

Le tableau est donc brouillé; il est difficile d'y voir clair. Le public a besoin de lumières; il a besoin qu'on lui expose les faits, qu'on lui rappelle les vraies valeurs.

Puisque le congrès portera, en particulier, sur l'enseignement en regard de l'élément canadien-français, puisqu'il se tiendra cette année en dehors du Québec, il est un point, entre autres, que nous souhaitons voir traiter à fond: la situation des écoles primaires catholiques dans les provinces où les Canadiens de langue française sont en minorité.

Un libéral, lui ?

Il fut, en 1948, secrétaire du groupe pour venir voir ce qui se passait à Ottawa. De retour, il organisa une campagne en bonne et due forme pour inciter ses compatriotes à devenir Canadiens et il fut, en 1949, un de ceux qui signèrent les termes de l'Entente pour sa province, alors M. Pickersgill était un de ceux qui signèrent pour Ottawa.

Direct, imagé, impressionnant, le nouveau leader préfère être le patron, à Terre-Neuve, des libéraux d'Ottawa, au lieu que le filleul du parti libéral canadien-lab-as. Dès les premières campagnes, il sentit que son sort se jouait sur tous les plans.

Le nouveau leader avait choisi d'être libéral, parce qu'il ne pouvait pas ne pas choisir d'être gagnant. Aussi lorsque les conservateurs remplacèrent les libéraux à Ottawa, M. Smallwood se trouva-t-il dans l'alternative ou de devenir conservateur ou de renverser (de son île) le gouvernement d'Ottawa.

Reste à prouver

Toutefois, le premier ministre de Terre-Neuve est trop bon organisateur politique, il est trop fin psychologue, pour ne pas s'être rendu compte que si ses adversaires (qui ne sont plus que deux à la législature de Saint-Jean) gagnent du terrain, au lieu d'en perdre, le jour du vote, cela pourrait signifier le commencement de la fin de la carrière de l'homme politique prétendu libéral.

Des propos belliqueux

À l'occasion du troisième anniversaire de la nationalisation du canal de Suez, le président Gamal Abdel Nasser, de la République arabe unie, a déclaré que son gouvernement désire une bataille à finir avec l'Etat d'Israël et que, si elle se produit, la République arabe unie va, cette fois, exterminer son voisin.

En parlant de la sorte, le chef égyptien songeait vraisemblablement plutôt à l'effet de ses paroles sur les pays arabes voisins, dont les représentants arrivèrent à Beyrouth pour une conférence de deux semaines en vue d'étudier les moyens d'intensifier les sanctions économiques contre l'Etat d'Israël, qu'aux réactions de ses menaces en dehors du Moyen-Orient.

Le discours de Nasser n'est pas celui d'un homme animé d'un désir sincère de paix. Au contraire, c'est celui d'un homme d'Etat qui, pour atteindre ses fins, est prêt, au moins en paroles, à recourir à tous les moyens.

Le discours de Nasser n'est pas celui d'un homme animé d'un désir sincère de paix. Au contraire, c'est celui d'un homme d'Etat qui, pour atteindre ses fins, est prêt, au moins en paroles, à recourir à tous les moyens.

Syndicalisme

Alors qu'on parle sérieusement dans notre pays d'enlever à nos syndicats catholiques leur étiquette confessionnelle et de les fusionner avec le C.T.C. en vue d'établir l'unité syndicale et de rendre ainsi plus puissante l'organisation des travailleurs, des syndicats chrétiens se développent de plus en plus en France, en Belgique, en Afrique, etc. Voici par exemple des chiffres pour la Belgique.

Récemment ont eu lieu des élections professionnelles portant sur deux plans: les Conseils d'entreprise et les Comités d'hygiène et de sécurité. Il s'agissait d'abord de renouveler les Conseils d'entreprise dans les grandes firmes (plus de 200 travailleurs). Les syndicats chrétiens qui détenaient 33 p. 100 des sièges, en détinrent maintenant 37 p. 100 pour les ouvriers et 49 p. 100 pour les employés.

AU JOUR LE JOUR

Le prochain gouverneur général Le Toronto Globe and Mail s'oppose à la nomination du major-général Vanier en remplacement de M. Vincent Massey comme gouverneur général du Canada, parce qu'il craint que cette nomination serve de précédent à l'établissement de l'alternance d'un gouverneur général de langue anglaise et d'un gouverneur général de langue française au Canada.

Cette opinion ne reçoit pas l'appui de tous les journaux anglo-canadiens de l'Ontario. C'est ainsi que la London Free Press écrit à ce sujet: "Certes, indépendamment de son origine, le meilleur candidat doit être choisi pour le poste de gouverneur général. Mais il est vrai aussi qu'on ne saurait pas la mettre entièrement de côté. Si le général Vanier est qualifié pour le poste, comme la plupart de ceux qui en ont parlé le reconnaissent, s'opposer à sa nomination seulement parce que celle-ci pourrait commencer une partie d'échecs biraciales, c'est se livrer au même jeu. Au vrai, il y aurait avantage pour l'unité canadienne si un Canadien français, hau-

Problème d'histoire

Quel est l'officier qui annonça à la place de Wolfe, le victoire anglaise des Plaines d'Abraham? Ce fut le brigadier général Robert Monckton. A la mort de Wolfe, il succéda à ce dernier dans le commandement de l'armée anglaise. Il annonça la victoire nouvelle à Pitt dans une lettre écrite du camp de la Pointe-Lévis. Il y faisait connaître aussi la mort de son ancien chef.

En Chine communiste Les tortures de l'endoctrinement

Pendant toute l'année 1958 et au cours de cette année, les prêtres les religieux et les laïcs catholiques de Shanghai ont été soumis à la rééducation politique. Cette réforme de la pensée est toujours quelque chose de torturant, mais elle est spécialement odieuse quand elle s'attaque à la Foi de ceux qui y sont soumis. Les informations sur cette période révélaient tragiquement que les catholiques de Shanghai ont été soumis à une pression incroyable, à un véritable viol des consciences. Il est certain que des faits analoges se sont passés dans les autres diocèses de Chine, mais les informations reçues ne concernent que le moment de Shanghai.

Une des caractéristiques de cet endoctrinement, c'est qu'il a nécessité le quasi-internement des endoctrinés. C'est aussi la longueur des "cours", des séances de critiques, d'auto-critiques et de "bittes". On a vu un groupe de 80 prêtres diocésains rester enfermés pendant plus d'une année dans la résidence centrale de Tong Ka Dou et 300 religieux "concentrés" à Zi Ka Wei depuis le 2 juin 1958 jusqu'en avril 1959.

Des religieux s'étaient enfermés à l'intérieur de leur couvent et avaient décidé qu'elles n'en sortiraient point. Mais une nuit elles entendirent crier: "Au feu, au feu, le feu est au couvent". Il fallut bien jarder quelques pas dans le jardin pour voir d'où sortaient les flammes.

Un autre groupe était également décidé à ne point partir aux "sessions d'études", préférant aller en prison. Or un soir, un camion vint les prendre "pour aller en prison" — "En prison, oui nous y allons." C'était un mensonge, le camion les conduisit à Zi Ka Wei, et l'internement pour l'endoctrinement commença.

Une première période fut consacrée spécialement au patriotisme. Éloge dithyrambique de tout ce que le Régime accompli et l'approbation de toutes les mesures prises, de tous les mouvements lancés. Par contaste, tableau du Régime p.écédent et de son chef Tsiang Kai-che. "Il fallait répondre à des questions insidieuses: Un grand pêcheur comme Tsiang, qui a vendu son pays, peut-il encore espérer la miséricorde de Dieu? Est-il permis aux catholiques de haïr les Japonais? Et, bien entendu, il fallait sur tous ces points accepter la doctrine communiste comme étant vraiment catholique."

La seconde période fut consacrée à Son Exc. Mgr Ignace Kiong et à sa "clique", c'est-à-dire à tous les bons prêtres emprisonnés avec lui. Il s'agissait d'affirmer qu'il a été "le chien courant des impérialistes et qu'il a trahi la patrie. Pour convaincre les récalcitrants on avait monté une exposition de tous les crimes des impérialistes et de l'évêque de Shanghai lui-même. On y voyait en particulier des couteaux à tuer les enfants. Les livres de spiritualité imprimés par la Mission Catholique étaient en bonne place; ils étaient tous "réactionnaires", sauf la Bible et l'imitation de Jésus-Christ.

Avec la troisième période, on entra dans le cœur du sujet: Il s'agissait du Pape. Tous les "crimes" de la Papauté étaient mis en relief et Jean XXIII était encore pire que Pie XII. "Se séparer du Pape, voilà l'essentiel. Du reste, se séparer du Pape n'a aucune importance pour une conscience catholique. "La filiation apostolique est rompue depuis que la papauté Jeanne au Moyen-Âge est montée sur le trône de St-Pierre" (sic). A ce propos, on nous signala que l'encyclique de Pie XII "Ad Apostolorum Principis" était affichée dans les salles d'études pour être plus facilement critiquée.

Voilà ce qui, pendant des mois et des mois, a été débattu et redébattu jusqu'à la nausée. Et il fallait se prononcer. Souvent des déclarations apparemment anodines circulaient et l'on réclamait des signatures. Problème de conscience: angissant, pouvait-on signer? Des religieux qui ont cru pouvoir le faire se sont vu ensuite mises devant le fait accompli: "C'est fait; vous avez renoncé au Pape". Les intrançais eurent à subir des "jugements publics" outrageants. "Tel jour, un Père et une Soeur ont été tenus à genoux au milieu de la salle

L'opinion du lecteur

N.D.L.R.—"Le Droit" publie avec plaisir sous cette rubrique, les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes; signature à la plume, adresse authentique, français concis, nous recommandons en outre la concision et la clarté; les lettres dactylographées devraient avoir double interligne. "Le Droit" n'assume pas la responsabilité des idées exprimées et doit se réserver le privilège d'abréger les lettres trop longues.

L'insularité des Anglo-Saxons

M. le rédacteur en chef. Le vieil axiome "nos actes nous suivent" trouve, à l'heure actuelle, une confirmation dans ce qui se passe en Grande-Bretagne. Depuis 200 ou 300 ans, les Britanniques ont "snobé" les Européens en restant altièrement à l'écart, dans leur "île". Depuis quelques années, toutefois, les nombreux projets d'intégration entre les divers pays d'Europe prennent les Anglais au dépourvu: le "marché commun", l'Europe, l'Européen, la communauté du fer et de l'acier, etc., etc. sont autant de réalisations qui excitent l'ire des Britanniques, qui sont maintenant pris entre une Europe qui se fait sans eux et un Commonwealth qui accède de plus en plus à l'autarcie ou à l'indépendance économique à l'endroit de la mère-patrie.

L'insularité anglaise joue un très mauvais tour à ses auteurs même dans le domaine des langues. Dans notre monde où le progrès des télécommunications facilite et multiplie les contacts et les échanges de toutes sortes entre tous les peuples du globe, le bilinguisme (ou même le multilinguisme) devient presque une nécessité de tous les jours. Or les Anglo-Saxons, par snobisme ou par paresse intellectuelle, n'ont jamais été fervents des langues étrangères, sauf de très rares exceptions: ici, au Canada, "bilingue" est le plus souvent synonyme de "Canadien français". Aux Etats-Unis, l'enseignement des langues étrangères est d'un infantisme tout à fait ridicule... La très grande majorité des diplomates américains accrédités auprès des gouvernements étrangers sont incapables de parler la langue du pays. Nos voisins du Sud ont cru trop longtemps, avec une immense naïveté, que l'argent suffit à résoudre tous les problèmes. Dans le domaine de la culture, de l'éducation, des langues étrangères, de la "propagande", etc., les Américains semblent nettement inférieurs à nos voisins du Nord, les Soviets.

Jacques MARQUETTE La Bible Le chemin du paresseux est jonché d'épines, le sentier des diligents est une grand'routte. (Prov. 15,16) (Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

L'avis américain

THE TOLEDO (OHIO) BLADE: "Lorsque les avions quittent la France" On entamera bientôt la tâche délicate qui consiste à transférer hors de France neuf escadilles d'avions de combat à réaction équipés pour le transport et le largage de bombes nucléaires. Ces avions seront stationnés en Grande-Bretagne et en Allemagne occidentale, le gouvernement français refusant de les abriter si la France ne peut participer au contrôle de l'utilisation des bombes. Ainsi a-t-on, une fois de plus, l'occasion de se plaindre que les Français ne coopèrent guère avec l'O.T.A.N.

Mais le moment n'est-il pas venu de se demander s'il y a quelque chose de défectueux dans la manière dont les pays occidentaux traitent la France? Il est étrange que ce pays estime si fréquemment devoir prendre des initiatives indépendantes pour la sauvegarde de ses propres intérêts... La France avance avec grand succès dans la voie d'une confiance en soi dont elle n'a pas joui depuis près de 30 ans. C'est là un progrès que les Etats-Unis



EMMETT ROBBINS
...bourses et trophées...



JOANNE BENNETT
...deux amours...



RONALD POTVIN
...plus haute note...

Golf interprovincial

L'équipe du Québec a remporté les honneurs de ce premier tournoi

MONTREAL (PC) — L'équipe du Québec, formée de quatre membres, a tout ses neuf derniers trous de façon spectaculaire hier après-midi, pour remporter les honneurs du premier tournoi de championnat de golf interprovincial par équipes avec un compte médaille combiné de 610 pour 38 trous.

L'équipe québécoise a fini huit coups en avant de celle de l'Ontario qui a eu le meilleur sur les porte-couleurs de la Colombie-Britannique par 618 à 620.

La lutte entre les équipes de huit provinces s'est poursuivie toute la journée durant sur le parcours du club Kanawaki, en banlieue de Montréal. Les trois premières équipes ont luté à l'emporte-pièce durant toute la journée sous un soleil de plomb. Le Québec menait après les neuf premiers trous de la ronde du matin et détenait encore une avance très précieuse après les 18 premiers trous.

Lutte serrée

L'équipe de la Colombie-Britannique a connu ses meilleurs moments aux neuf premiers trous de la ronde d'après-midi et détenait une avance de trois coups sur le Québec et de quatre sur l'Ontario au début des derniers neuf trous.

Les porte-couleurs du Québec ont été nettement supérieurs à leurs adversaires dans cette dernière portion du concours. La Nouvelle-Ecosse a pris la quatrième place avec 644 coups, trois de moins que la Saskatchewan qui en a eu 647. Vintrent ensuite le Manitoba avec 659.

L'Alberta avec 651, et l'équipe combinée du Nouveau-Brunswick et de l'île du Prince-Edouard, avec 708.

Les membres des diverses équipes jouaient également pour la chance de se qualifier dans le tournoi de match-play qui débutera aujourd'hui, pour le championnat junior du Canada. Leurs comptes ont été inscrits aux côtés des quelque 80 concurrents qui tentent de se qualifier hors des équipes.

Coupe à 162

A l'issue des matches d'hier, on a déterminé qu'il fallait avoir conservé un compte de 162 pour se qualifier. Pour les matches d'aujourd'hui, 32 concurrents seront en lice pour la première ronde. Ceux qui ont joué pour plus que 162 sont d'ores et déjà éliminés.

Tous les joueurs de l'équipe du Québec et de celle de la Colombie-Britannique se sont qualifiés pour le tournoi de championnat junior.

Le seul Américain inscrit, Ron Richter, de Landover, Maryland, s'est facilement qualifié avec des rondes de 77-75 et un total de 152.

Stan Clarke, de Montréal, a eu le meilleur compte des quatre membres de l'équipe québécoise. Il a joué des rondes de 75 et 73, pour un total de 148. Gordon LeRiche, le champion junior du Québec, a pris la deuxième place avec 150, suivi de Ray Zabowski qui a joué pour 151. André Gingras, de Québec, le seul joueur de l'équipe québécoise à ne pas

Bénéfices astronomiques des producteurs d'acier

NEW YORK (PA) — Le syndicat des métallurgistes a profité de la parution d'un rapport financier de la U.S. Steel Corporation, le plus grand producteur d'acier des Etats-Unis, pour déclarer que les chiffres publiés rendent ridicule la position prise par l'industrie de l'acier dans la grève.

Les patrons prétendent vouloir maintenir les salaires à leur niveau actuel pour éviter l'inflation alors qu'eux-mêmes roulent dans la richesse, fait valoir le syndicat.

La compagnie U.S. Steel a rétorqué que ces bénéfices n'étaient "en aucune façon excessifs", comparés à ceux des autres industries.

Pendant ce temps, un arbitre fédéral a rapporté, après s'être entretenu séparément avec les deux parties, qu'on en était resté sur les mêmes positions des deux côtés, après deux semaines de grève.

Le président de conseil d'administration de l'U.S. Steel, M. Roger M. Blough, a rétorqué pour sa part que cette firme maintiendrait ses prix, à moins que le gouvernement n'oblige un règlement de grève qui la force à revenir sur ses intentions.

M. Blough a affirmé que les bénéfices records rapportés hier sont dus en grande partie à l'accroissement des commandes au début de l'année par les clients qui s'attendaient à une grève et voulaient avoir suffisamment de réserves d'acier.

Le syndicat prétend que les industriels peuvent accorder des augmentations de salaire sans augmenter le prix de l'acier, et font remarquer que les bénéfices de cette industrie le prouvent.

Les patrons ont offert d'é-

dicier l'idée d'une augmentation modeste si le syndicat accepte de laisser modifier certains règlements qu'ils considèrent ruineux pour la production. Mais le syndicat refuse sous prétexte que ce serait abandonner des avantages déjà reconnus.

Aujourd'hui l'arbitre fédéral doit rencontrer séparément les représentants des deux parties, mais aucune autre séance conjointe n'a été prévue pour le moment.

BRULURES et ÉCHAUDURES



se cicatrise vite avec Zam-Buk

Cicatrisse coupures et éraflures vite et sûrement... Soulage en cas de piqûres d'insectes, blessures, brûlures et échaudures bénignes... Quoi qu'il arrive vous pouvez compter sur Zam-Buk pour vous aider. C'est un remède tout usage à base d'herbes — calmant, cicatrisant, antiseptique. Précieux aussi pour les pieds douloureux. Procurez-vous Zam-Buk MAINTENANT et gardez-le sous la main.



Nécrologie

M. Ludger Duplantie

M. Ludger Duplantie, citoyen respecté de Hawkesbury, est décédé le mardi 28 juillet, à l'âge de 84 ans, après une longue maladie.

Le défunt était né à Rigaud, Qué., le 18 août 1874, mais avait passé la majeure partie de sa vie à Hawkesbury.

Fils de feu Elie Duplantie et feu Caroline Brazeau, il avait épousé Marie-Louise Séguin, qui lui survit.

M. Duplantie faisait partie de la Ligue du Sacré-Coeur.

Outre son épouse il laisse trois garçons: Ludger, fils, de Cornwall; Jean-Marie et Ludovic, tous deux de Hawkesbury; quatre filles: Mme Jean Blais (Juliette); Mme Noé Rozon (Simonne); Mme Philippe Séguin (Marie-Paule) et Mme François Joly (Adrienne), toutes de Hawkesbury.

La dépouille mortelle repose aux salons Noël Liée, 12, rue McGill, d'où le départ se fera le vendredi 31 juillet, à 8 h. 45, pour se rendre à l'église de l'Ascension où le service sera chanté à 9 h.

L'inhumation se fera au cimetière de Hawkesbury.

A BRITANNIA

Récital de Joanne Bennett, E. Robbins et Ronald Potvin

Le Service de la récréation et des parcs permettra encore une fois, ce soir, à trois jeunes et talentueux musiciens de se faire entendre au Festival des arts d'Ottawa. Les mélomanes de la région sont invités à venir applaudir, à 8 h. 30, au pavillon de Britannia, Joanne Bennett, mezzo-soprano, Emmett Robbins, pianiste, et Ronald Potvin, ténor. Mme Bennett et M. Potvin se sont respectivement accompagnés par Lilian Forsythe et Sean O'Reilly.

Voici le programme que donnera ces trois jeunes artistes.

I
Per la gloria Bononcini
D'adorarvi Bononcini
Du moment qu'on aime... Zemire et Azor Gretry
There's not a Swain of the Plain Purcell
Ronald Potvin et Sean O'Reilly

II
Partita en ut mineur Bach
Sinfonia
Allemande
Corrente
Sarabande
Rondeau
Capriccio
Emmett Robbins

III
Ah! mio cor G.F. Handel
Spring G.F. Handel
Che faro senza Euridice (récitativo extrait d'"Orfeo") C.W. von Gluck
Joanne Bennett et Lilian Forsythe

IV
Il mio tesoro intanto — Don Giovanni Mozart
Plaisir d'amour Martini
Mattinata Leoncavallo
Ronald Potvin et Sean O'Reilly

V
Ballade en sol mineur Chopin
Emmett Robbins

VI
Ah! toi, belle hirondelle arrg. Oscar O'Brien
Margoton vad'it L'iau... arrg. Arthur Somervell
Last Year (Duncan Campbell Scott) W.H. Anderson
Autumn Wind (Mag. Eggleston) A. Eggleston
To the Lute Player (Arc. Lampman) A. Eggleston
Ecstasy (Duncan Campbell Scott) Walter Morse
Joanne Bennett et Lilian Forsythe

Notes biographiques
JOANNE BENNETT est née à Ottawa, en 1937, mais a vécu la majeure partie de sa vie à Hull.

EMMETT ROBBINS naquit dans la capitale, il y a à peine 20 ans. Il étudia d'abord le piano avec Irene Miller Milliken et avec Gladys Barnes. A l'âge de 13 ans, le jeune pianiste recevait déjà ses diplômes "ARCT".

Très jeune, Emmett Robbins se distinguait au Festival de musique où il décrochait plusieurs trophées et bourses. Il dut interrompre ses succès à Ottawa pour un séjour au Liban où son père, John E. Robbins, le rédacteur de l'encyclopédie "Canadians", était au service de l'UNESCO.

Présentement, le jeune pianiste, qui a trouvé le temps de poursuivre ses études musicales avec Mme A.B. Sparkes pour l'harmonie, le contrepoint et la forme, tandis que Frederick Karam lui enseignait l'orchestration et la composition, est inscrit à l'Université de Toronto. Il y suit les cours d'histoire.

RONALD POTVIN est également natif d'Ottawa. Il y vit le jour, il y a 24 ans.

Après des études à l'école Saint-Jean-Baptiste, à l'Académie De-La-Salle et à l'Université d'Ottawa, le jeune homme aborda le chant à l'âge de 21 ans, sous la direction de Mme Antonio Tremblay. Sa participation au Festival de musique de 1957 fut marquée de succès; il se classa premier dans sa catégorie.

L'année dernière et cette année, Ronald Potvin se distingua encore une fois par des premiers prix. Au fait, le jeune ténor obtint la plus haute note accordée à un chanteur au Festival de musique de 1959.

Ronald Potvin rêve d'une carrière comme chanteur.



Comme propriétaire de votre foyer

Vous pouvez assurer par UNE SEULE POLICE

- 1) Votre bâtiment;
- 2) Son contenu;
- 3) Votre responsabilité personnelle.

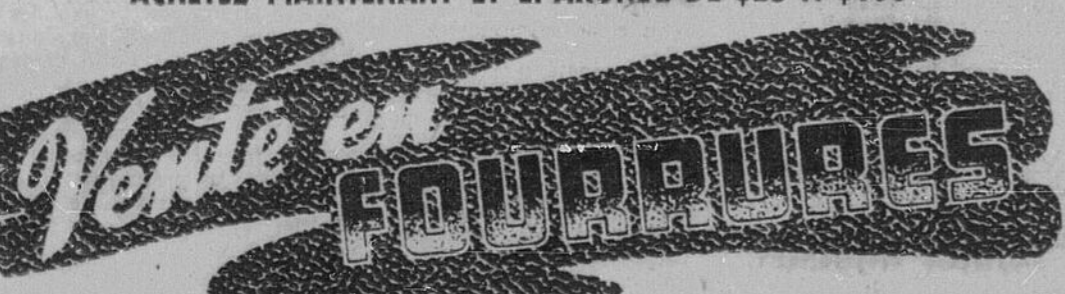
Le tout à une réduction de prime attrayante de 10%.

Signalez le jour CE. 2-7384

ROMEO PIGEON & LAVOIE Liée

366 Dalhousie — Ottawa
hypothécaires — Finance d'auto — Administration de propriétés, Assurance-immobilière — Prêts

ACHETEZ MAINTENANT ET EPARGNEZ DE \$25 A \$100



- du mois d'août
- MANTEAUX DE FOURRURE A compter de
- MOUTONS DE PERSE GRIS... \$449
 - CASTOR NATUREL... \$449
 - SEAL D'HUDSON (rat musqué teint)... \$449
 - SEAL FRANÇAIS... \$199
 - MOUTON DE PERSE NOIR... \$349
- Manteau de dos de rat musqué du Nord (teint) Plusieurs nuances. Au prix modique spécial, au cours de cette vente \$249
- Manteau de chat sauvage rasé naturel ou nuancé. \$449 SPECIAL

VASTE ASSORTIMENT DE MANTEAUX - CAPES - JAQUETTES A PRIX DE GRANDS RABAIS

Nous confectionnons les manteaux, les capes et les jaquettes d'après vos données et à nos PRUX SPECIAUX D'ETE.

VASTE ASSORTIMENT AU CHOIX

Nos prix sont beaucoup plus bas parce que nos déboursés et frais d'administration sont inférieurs. Nous sommes donc heureux de transmettre à nos clients cet argent épargné.

4 modes d'achat — Plan de mise de côté à votre disposition — Un minime dépôt retiendra votre vêtement de fourrure jusqu'au moment voulu — Entreposage gratuit. Fermé le samedi, toute la journée, jusqu'au 20 août 1959.

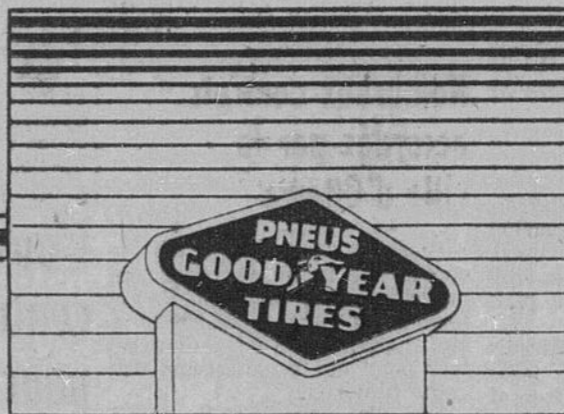
L. & M. Joannis

Fondée en 1925

1023, rue WELLINGTON Tél.: PA. 8-3754

OFFRE SPECIALE PENDANT CETTE VENTE

Une belle collection de jaquettes et de capes à compter de \$75



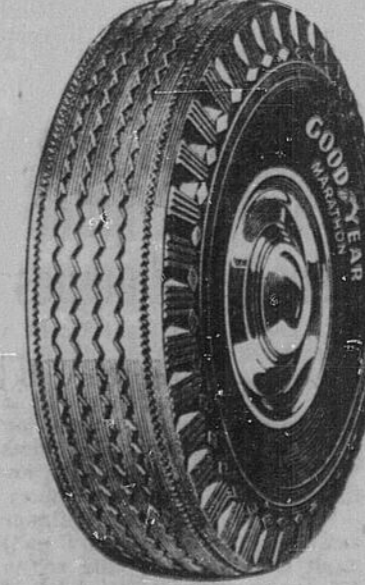
Gare aux pneus de marque "Bas-Prix"... quand un pneu Goodyear flambant neuf ne coûte que

1088 MARATHON 6.00/16 ou 6.70/15

et votre pneu rechargeable—ajouter 50c pour la pose

Vous pourriez payer quelques sous de moins, mais, sans obtenir tous ces avantages!

- Marque et garantie Goodyear.
- Construction Goodyear qui s'est classée au premier rang lors de nombreux tests indépendants.
- Sculpture de semelle et composés de caoutchouc de haute qualité—fruits des recherches et des ressources scientifiques les plus approfondies dans l'industrie.



En tant que les premiers dans l'industrie, nous assumons la responsabilité d'offrir aux automobilistes les meilleurs pneus possible au plus bas prix possible.

GOOD YEAR

Le plus grand nom dans l'industrie du caoutchouc.

JOURS de DOLLAR

Oranges Sunkist

Valencia de Californie

format géant 88

douz.

53^c

CHEZ



Catalina — qualité extra-fantaisie

Pêches

à noyau lâche

3 lb 35^c

Blé d'Inde

EN EPI réfrigéré

6 pour 29^c

CAT. "A", EVISCÉRÉES, prêtes à cuire,

DINDES

moyenne 8 à 16 lb

lb. 39^c

Vous épargnez 33^c

BIRDS EYE JUS D'ORANGES CONGELE

5

btes 6 on. pour seulement

\$1



ROULES COTTAGE

FUMES MAPLE LEAF

SPECIAL COMBINE

1 paquet plateau plastic de 24 onces
WEINERS
1 paquet de
PAINS A WEINERS
GALLAS
1 paquet de
MOUTARDE French
de 6 onces

Les 3 pour seulement

\$1

VIANDES CUITES MAPLE LEAF ou TABLETTE

- Macaroni et fromage
- Cornichon et piment
- Pain à la viande
- Pain hollandais

Pqt de 6 on. Votre choix

25^c

- ROULES DE SALAMI Morceau de 12 onces
- ANNEAUX POLONAIS Anneau de 12 onces
- ROULES DE BOLOGNE Morceau de 24 onces

Votre choix

49^c

VOUS EPARGNEZ 22^c!

PAPIER TOILETTE WHITE CROSS

9

rouleaux pour seulement

\$1

VOUS EPARGNEZ 16^c!

CORNICHONS "BREAD & BUTTER" IGA

4

pots de 16 on. pour seulement

\$1

VOUS EPARGNEZ 47^c!

GHERKINS SUCRES CORONATION

3

pots de 9 on. pour seulement

\$1

DANS POT ARISTOCATE

VOUS EPARGNEZ JUSQU'A 88^c!

SAVON MANY FLOWERS

15

pains pour seulement

\$1

Une alléchante aubaine du JOUR

VOUS EPARGNEZ 16^c!

BREUVAGES FRESHIE

20

pqts seulement

\$1

VOUS EPARGNEZ 65^c!

OLIVES ORDINAIRES CORONATION

3

verres de 6 on. pour seulement

\$1

dans verre de fantaisie à sorbet

VOUS EPARGNEZ 16^c!

BISCUITS de fantaisie

Huntley & Palmers

- CREME DE LIME
- SOUFFLES AU CITRON
- ASSORTIMENT DE FAMILLE

4

paquets de 7 on. pour

\$1

VOUS EPARGNEZ 16^c!

Aliments à chiens Society

VOUS EPARGNEZ 45^c!

NETTOYEUR BIG 5

9

boîtes pour seulement

\$1

VOUS EPARGNEZ 24^c!

PAPIER CIRE IGA

4

rouleaux de 100 pi. pour seulement

\$1

VOUS EPARGNEZ 16^c!

MACEDOINE IDEAL (légumes mélangés)

8

boîtes de 20 on. pour seulement

\$1

Vous épargnez 19^c

POULET ENTIER

PANTRY SHELF ou ELM PARK en conserve

\$1

bte 3 1/4 lb pour seulement



POINTES D'ASPERGES

IGA, DE FANTASIE

VOUS EPARGNEZ 50^c!

3

boîtes de 12 on. pour seulement

\$1

FEVES A BEURRE

IGA, DE CHOIX

8

boîtes de 20 on. pour seulement

\$1

BLE D'INDE fantaisie

VOUS EPARGNEZ 23^c!

EN CREME, MARQUE YORK

VOUS EPARGNEZ 16^c!

6

boîtes de 20 on. pour seulement

\$1

JUS DE TOMATES

DE FANTASIE IGA

VOUS EPARGNEZ 88^c!

8

boîtes de 20 on. pour seulement

\$1

DETERSIF LIQUIDE

G L E E

VOUS EPARGNEZ 16^c!

4

boîtes de 12 on. pour seulement

\$1

JUS D'ORANGES PUR

JAFFA GOLD

5

boîtes de 20 on. pour seulement

\$1

Vous épargnez 11^c

ANANAS TRANCHES

Q.T.F. de fantaisie

3

btes 28 on. pour seulement

\$1





MARIAGE A BOURGET — Le mariage de Mlle Louise Legault à M. Robert Lapensée, a été béni récemment en l'église du Sacré-Coeur de Bourget.

La mariée est la fille de M. et Mme Philippe Legault, de Bourget; le marié, le fils de M. et Mme Joseph Lapensée, de Plantagenet.

Nouveaux résidents de la capitale

Mariage Legault-Lapensée
BOURGET (DNC) — Mlle Louise Legault, fille de M. et Mme Philippe Legault, de Bourget, a épousé récemment M. Robert Lapensée, fils de M. et Mme Joseph Lapensée, de Plantagenet, en l'église du Sacré-Coeur de Bourget. La bénédiction nuptiale a été donnée par M. l'abbé Henri Legault, oncle de la mariée.

Elégante dans une robe "cocktail" de tulle et dentelle, sur fond de satin blanc, la mariée était coiffée d'un voile illusion retenu par un minuscule chapeau genre colonial. Elle tenait une cascade de lis blancs. Mlles Cécile Lauthier et Jeannine Poupart, représentaient les Enfants de Marie.

Après la cérémonie religieuse, il y eut une réception à l'hôtel Sauvé, de Rockland. Les nouveaux époux sont ensuite partis en voyage de noces dans les Laurentides.

Pour voyager, Mme Lapensée portait un ensemble robe et manteau de teinte bleu pâle, ainsi que des accessoires bleus. Les nouveaux époux éliront domicile à Ottawa.

Corps diplomatique
 L'ambassadeur du Liban, M. Abdullah Najjar, quittera Ottawa sous peu pour retourner dans son pays.

M. Fouad Turk arrivera prochainement à Ottawa, pour assumer les fonctions de secrétaire-conseiller et chargé d'affaires à l'ambassade du Liban.

Réceptions
 Mlle Madeleine Laurin a donné un shower de toile, à sa demeure, en l'honneur de Mlle Roxane Lafleur, à l'occasion de son prochain mariage à M. Louis Desmarais.

Mlle Thérèse Forge, de Montréal, a reçu à un shower d'articles de cuisine en l'honneur de Mlle Roxane Lafleur, à sa demeure, dans la métropole.

Déplacements
 Mme J. Angus MacLean, épouse du ministre des Pêcheries, a quitté Ottawa pour Charlottetown, où son mari ira la rejoindre jeudi, en vue d'accompagner la reine Elisabeth et le

Carnet mondain

prince Philippe dans leur visite à l'île-du-Prince-Édouard. Après cette fonction officielle, M. et Mme MacLean passeront quelques jours à Halifax.

Le sénateur et Mme Wishart McRobertson sont en voyage en Nouvelle-Écosse.

M. et Mme Georges Thibault, de Buckingham, sont de retour d'un voyage à Détroit et Windsor, où ils ont visité leurs parents et amis.

Naissances
 M. et Mme Gaston Latrémouille (Thérèse Viau) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. L'enfant a été baptisé à l'église St-Raymond de Hull sous les prénoms de Joseph Gaston Alain. Un petit frère pour Sylvie Parain: M. Ernest Latrémouille; marraine: Mlle Gertrude Daignault.

M. et Mme Hector Bertrand (Noëlla Sincennes) sont heureux d'annoncer à leurs parents et

amis, la naissance de leur cinquième enfant, un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph Jacques Michel. Parrain: Jean-Marie Bertrand, oncle de l'enfant; marraine: Marie-Claire Bertrand, sœur de l'enfant; porteuse: Lise Sincennes, tante de l'enfant.

M. et Mme Gérard Danis (Pierrette Desjardins) ont la joie de faire part de la naissance de leur 1er enfant, Luc, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

BOURGET (DNC) — M. et Mme Roland Leroux (Jeanne Guindon) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Rita, Christine. Parrain et marraine: M. et Mme Orient Guindon, oncle et tante; porteuse: Mme Roland Leroux, mère de l'enfant.

AVIS
 Le reportage photographique sur les loisirs des enfants, rédigé par les rédactrices féminines, qui devait commencer aujourd'hui, est reporté à demain, faute d'espace. Il paraîtra en page féminine jeudi.

Travail d'équipe: Diète et exercice

Les personnes qui ont une activité physique intense, réalisent un heureux équilibre entre la quantité d'aliments qu'ils consomment et l'énergie qu'ils dépensent. Résultat: elles ne gagnent pas de poids. Si vous faites de moins en moins d'exercice, vous rompez l'équilibre entre la consommation et la dépense et puisque l'appétit reste le même, vous mangez autant qu'auparavant. Résultat: vous gagnez du poids!

Il s'agit donc d'ajuster la somme de vos activités. Joignez-vous à des équipes de quilles ou de curling; réptez un gymnase ou une patinoire et organisez vos loisirs pour les mois prochains. Si vous n'avez pas le genre sportif, il vous suffira probablement de marcher pour vous rendre à votre travail, faire des promenades dans le parc, consacrer certaines soirées à la danse ou adopter un programme d'exercices physiques. Continuez alors de prendre des repas normaux. Votre but: équilibrer vos calories alimentaires à vos dépenses caloriques. Votre récompense: un poids limité par votre ligne et non une ligne imposée par votre poids.



Récent mariage — À l'issue de leur mariage, béni récemment en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit, d'Eastview, M. et Mme Jean-Louis LeBrun font prendre une photo-souvenir. La mariée, Thérèse, est la fille de M. et Mme A.-J. Lacroix. Le marié est le fils de feu M. Jean-Victor LeBrun et de Mme Anne-Marie Aubin-LeBrun, d'Ottawa.

MARIAGE GERVAIS-COYNE A CHELSEA

FARM POINT (DNC) — En l'église St-Stephens de Chelsea, le R. P. J. F. Burns, o.m.i., bénissait dernièrement le mariage de Mlle Carol Ann Coyne, fille de M. et Mme J. Clifford Coyne, de Chelsea, à M. Jean-Guy Gervais, fils de M. et Mme Emmanuel Gervais, de Farm Point.

Mlle Coyne
 La mariée, au bras de son père, entra au son de l'orgue que touchait M. Harry Dufour qui était aussi le soliste pour la cérémonie. Elle portait une longue toilette blanche en organza de soie de style bouffant, les manches se terminant en pointes sur les mains. Surmontant une large jupe gonflante avec appliqués en dentelle d'Alençon, le joli corsage brodé de paillettes et perles arborait une délicate encolure festonnée. Un magnifique diadème, recouvert de sequins iridescents retenait une voilette trois quarts en fin tulle illusion. Elle portait à la main une cascade d'oeillets blancs parsemés de chrysanthèmes Pinocchio et de muguet. Son seul bijou était une rangée de perles cultivées, cadeau du marié.

Cortège
 Mlles Judy Coyne et Rosemary Coyne, sœurs de la mariée, agissaient respectivement comme demoiselles d'honneur et bouquetière.

Mlle Judy Coyne portait une jolie toilette en organza de soie bleu Alaska au corsage ajusté et à jupe très ample. Elle était coiffée d'un large chapeau de tulle et organza, de même teinte que sa toilette, et tenait à la main un joli bouquet d'oeillets blancs.

La petite bouquetière vêtue d'une longue toilette identique à celle de la demoiselle d'honneur. Elle était coiffée d'un bandeau de tulle et tenait un bouquet d'oeillets blancs.

M. Denis Gervais, frère du marié agissait comme garçon d'honneur, alors que MM. Bernard Coyne, frère de la mariée et Raoul Gervais, frère du marié, plaçaient les invités.

Réception
 Une magnifique réception fut offerte après la cérémonie au Wakefield Inn, puis les nouveaux mariés partirent en voyage à Adirondacks. Pour voyager, la mariée portait une sobre toilette de soie imprimée, de teinte bleu nuit, style fourreau, avec accessoires blancs et corsage de chrysanthèmes Pinocchio blancs. Les nouveaux mariés habitent Farm Point.

et ils s'étaient mariés le 17 juillet 1959 à Alexandria. Ils ont trois garçons et six filles: Albert et Wilfrid, d'Alexandria; Mme Wilfrid St-Germain, de Cornwall; Louis, de Montréal; Mmes Frank Hogue, Alice Laframboise, Harold Darlington, Milles Bériza et Pauline, tous de Montréal.

Noces de diamant de M. et Mme A. Marcoux

ALEXANDRIA (DNC) — M. et Mme Amédée Marcoux, née Amanda Deloges, d'Alexandria, ont fêté leurs noces de diamant, récemment. Une messe fut chantée à leur intention par le R. P. Sylvestre Théorêt, vicaire de la paroisse du Sacré-Coeur d'Alexandria.

Cette cérémonie fut suivie d'un dîner de famille au camp d'été de M. Wilfrid Marcoux. M. et Mme Marcoux sont âgés respectivement de 83 et 82 ans.

Mlle Agathe Lacerte a épousé récemment M. Louis Sabourin

Le T. R. P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, a béni récemment le mariage de Mlle Agathe Lacerte, B.A., à M. Louis Sabourin, B.A., diplômé en sciences politiques et en littérature contemporaine de Paris, professeur à la faculté de sciences politiques de l'Université d'Ottawa. La cérémonie nuptiale a été célébrée à l'église de St-Eugène. La mariée est la fille de Dr et Mme Ch.-E. Lacerte. Le marié est le fils de M. et Mme Rolland Sabourin, de Granby.

Pour la circonstance, le sanctuaire et la sainte table étaient décorés de glaieuls roses et blancs. Le long de l'allée centrale, on avait placé des corbeilles de glaieuls et d'oeillets roses et blancs, sur des petits piédestaux. Un grand tapis blanc étouffait les pas des membres du cortège.

Traine légère
 La mariée, accompagnée à l'autel par son père, portait une robe en organza blanc, parsemée d'appliqués de même tissu, serrée de fines perles. L'encolure bateau du corsage ajusté à manches courtes, était rebrodée de perles. La jupe cloche se prolongeait en traine légère. Son voile court en tulle illusion, était retenu par une couronne de même tissu que sa robe également parsemée de perles. Son bouquet se composait d'une cascade de gardenias sur lierre.

Cortège
 Mlles Hélène Sabourin et Monique Lacerte, demoiselles d'honneur, étaient vêtues de robes identiques en organza bleu Elisabeth, sur fourreau de tulle. Elles étaient coiffées de chapeaux de même ton. Elles tenaient des bouquets de pompoms fudgi blancs en forme de H. MM. Serge Dussault et Paul Sabourin étaient garçons d'honneur. Mlle Chantal Asselin, bouquetière, portait une robe courte de même tissu que celui des robes des demoiselles d'honneur. Le modèle présentait une encolure bateau, des manches courtes et bouffantes et une jupe ample. Son bouquet était composé de pompoms fudgi blancs.



Mariage à St-Eugène — M. et Mme Louis Sabourin se sont épousés récemment en l'église de St-Eugène, Ont. Le R.P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, a donné la bénédiction nuptiale. La mariée, Agathe, est la fille de Dr et Mme Ch.-E. Lacerte, de cet endroit. Le marié est le fils de M. et Mme Rolland Sabourin, de Granby.

RED & WHITE

VENTE DES ETIQUETTES ROUGES

Recherchez les étiquettes rouges dans nos étalages qui vous montreront les aubaines à 49¢ offertes cette semaine. Vous économiserez sur chaque article à étiquette rouge de 49¢.

Kleenex Format court ou régulier 3 ppts 49¢	Margarine Rose 2 ppts 1 lb. pour 49¢	Jus de tomates CLARK 2 btes 48 on. pour 49¢	Blé d'Inde en grains NIBLETS 3 btes 14 on. pour 49¢
SOUPES aux nouilles et poulet, aux tomates, aux légumes LIPTON 4 ppts 49¢	ALIMENTS KEN-L-RATION pour chiens 4 boîtes 15 on. 49¢	POIS YORK de choix Nouvel emballage 3 boîtes 20 on. 49¢	FEVES BRUN FONCE LIBBY 3 boîtes 15 on. 49¢
ALIMENTS VARIÉS pour bébés ou tout-petits 5 boîtes 49¢	CEREALE "K" de Kellogg 2 paquets 49¢	APPRET A SALADE MIRACLE de KRAFT 2 bout. 8 on. 49¢	GELEE EN POUDRE assortie RED & WHITE 7 ppts 49¢
BEURRE D'ARACHIDES homogénéisé Red & White 2 verres 9 on. 49¢	POIVRE NOIR SUPREME 2 boîtes 4 on. 49¢	CORNICHONS Dill de Dyson 2 ppts 24 on. 49¢	SAUMON ROSE Qualité de fantaisie Boîte 1 livre. Chacune 49¢
BISCUITS VARIÉS PIK-NIK de CHEISTIE Paquet 1 livre. Chacun 49¢	JAMBON CUIT PRIDE OF CANADA de BURNS Boîte 1 1/2 livre. Chacune 1.39	LIMONADE "PICNIC" 4 boîtes 6 on. 49¢	TIRE SALEE Golden Hour Rég 39¢. Sac cello de 16 onces. Chacun 29¢
Fruits et légumes		BANANES de qualité — Gros format 2 livres 25¢	PAMPLEMOUSSES rafraîchissants, SUNKIST Format 48 5 livres 39¢
Viande de haute qualité			
JAMBON SWIFT PREMIUM Entièrement cuit — Dans le jarret Livre 49¢		SAUCISSE EROOKFIELD SWIFT Petites ligatures — A l'ancienne Livre 49¢	
BACON A DEJEUNER EVERSWEET Paquet 1 livre 69¢		COTELETTES de PORC 49¢ livre	

Françoise Larivière devient Soeur Marie-Danielle

BONFIELE (DNC) - M. et Mme Roland Larivière et leur famille ont assisté à la cérémonie de vêteur de leur fille aînée Françoise...

Après la cérémonie, elle a rencontré ses parents et ses deux frères, Eric et André, et ses trois sœurs, Catherine, Denise et Danielle...

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". - Tél.: CE. 6-7431

LES PILULES A BRONZER COMBATTENT L'ECZEMA

Les "pilules à bronzer" la dernière des inventions de beauté américaines, avaient connu une large publicité...

Le Dr S. W. Becker, après plusieurs mois d'expériences dans son laboratoire de l'Université d'Illinois...

Elles agissent, a expliqué le savant, comme des sensibilisateurs photographiques.

leur absorption, le patient devient plus sensible aux rayons ultra-violet pendant environ huit heures...

"Dans les cas ordinaires, constate le Dr Becker, c'est-à-dire lorsque le bronzage est obtenu sans drogues..."

QUINCAILLERIE DE FINITION - MATERIAUX DE CONSTRUCTION - PEINTURES - OUTILS MECANIQUES - ETC.

Builders Sales Ltd.

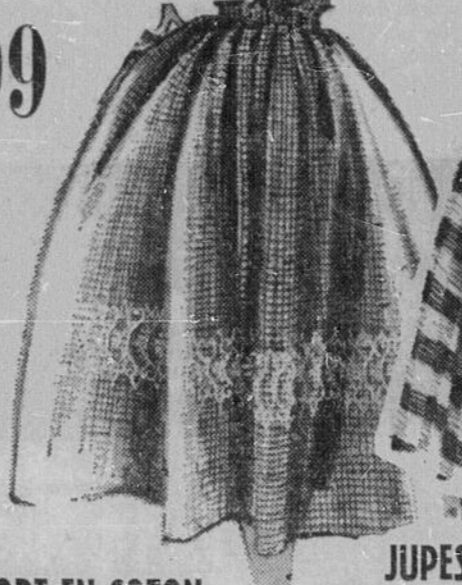
CE. 3-5617

531, rue Sussex, Ottawa

JEUDI... VENDREDI... SAMEDI 9 À 6 VENTE de mi-été chez CAPLAN Plus de 600 pièces en vêtements sport pour dames



Rég. 3.98 à 6.98! 1.99



JUPES! SHORTS JAMAÏQUE! SLIMS! CULOTTES VELO!

VETEMENTS SPORT EN COTON

Shorts Jamaïque de teinte unie, Slims en teintes unies et quadrillé, culottes velo en teinte unie avec jolies garnitures! 1.99

JUPES POUR DAMES

Tissus en coton nouveauté gros trait, imprimé trait léger, quadrillés, imprimés avec bordure: modèles à plis non pressés, amples, à godets, plusieurs avec ceintures appareillantes! 1.99

COTON, CHINO, COTON POLI, SATINE ET BIEN D'AUTRES DANS LES TEINTES NOIR, TAN PALE ET FONCE, BLEU PALE ET BLEU FONCE, TURQUOISE, ROUGE, JAUNE, ETC. TAILLES - 10 à 18 DANS CE MAGNIFIQUE GROUPE!

Vêtements sport pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée

JEUDI... VENDREDI... SAMEDI 9 À 6 VENTE de mi-été chez CAPLAN

MAGASINEZ PAR TELEPHONE!

CE5-3381 local 70

Utilisez votre compte de crédit chez Caplan ou ouvrez-en un!



SOLDE DE FABRICANT!

Grande vente de fin de série!

125 ensembles trapèze MAINTENANT 12.99

CAPLAN S'EMPRESSE DE VOUS TRANSMETTRE CETTE EPARGNE!

Ces élégants ensembles trapèze ont les caractéristiques suivantes: pieds à rayures bonbon de 76", barre transversale bleue de 72", le tout en acier tubulaire de 2" - muni de deux balançoires, une à deux sièges triangulaires, deux anneaux de trapèze, une barre horizontale de trapèze - procurez-vous le vôtre avant que les quantités soient épuisées.

Magasin du sous-sol chez Caplan

Ensemble jumelé de voyage. Rég. 24.95 à 27.95. L'ENSEMBLE 19.95. Mallette garde-robe de 21" et mallette court séjour de 18" pour dames: choix de teintes beige, bleu, gris ou naturel. Magasin du sous-sol chez Caplan.

Poubelle galvanisée. Contenance de 16 gallons. Poubelle cannée pour plus de robustesse, avec poignées latérales et couvercle. Caplan, magasin du sous-sol. 3.44

Vente! Services de vaisselle. Dessins fleuris sur fond ivoire. Quelques-uns à bordure dorée. 26 seulement, SERVICES DE 20 MORG. Maintenant 2.99. 32 seulement - SERVICES DE 20 MORG. Maintenant 4.99. 20 seulement - SERVICES DE 52 MORG. Maintenant 19.95. Magasin du sous-sol chez Caplan.

Vente de Théières 'Wearever' 8 tasses. Rég. \$4.95 3.69. Théières d'aluminium Caplan, magasin du sous-sol. 24 seulement! SPECIAL! Ventilateurs de 10 pouces pour fenêtres. Maintenant 17.95. Monture en métal réversible. S'ajustent à la plupart des fenêtres. Caplan, magasin du sous-sol.

Ensembles d'ustensiles de cuisine de 7 more. chromés. SPECIAL! L'ensemble 3.95. Cuiiler, pilon, spatule, tourne-œuf, mic ou n e n e, fourchette, support. Outils de jardins à 25% de rabais. RATEAU-EVENTAIL, SARCLEUSE, FAUX, RATEAU, COUPE-BORDURE, BECHE, FELLE A TETE RONDE. Magasin du sous-sol chez Caplan.

Vente! Lingerie en coton. Rég. 2.98 à 3.98! 1.77. VETEMENTS DE NUITS! PYJAMAS BABY DOLL! JUPONS! DEMI-JUPONS! EN COTON FRAIS ET FACILE A LAVER! Jolis vêtements courts de nuit dans une variété de modèles! Pyjamas Baby Doll confectionnés et avec garnitures! Jupons et demi-jupons brodés! Teintes unies, pastelles et blanc. Aussi délicats imprimés! Grandeurs petite, moyenne et forte, ainsi que 32 à 40 dans le groupe. Lingerie pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente de Culottes pour dames. Rég. 59c à 79c 33c LA PAIRE. TRICOTS DE NYLON CONFECTIONNE ET DENTELLE! Culottes avec bande et jambes élastiques, modèles avec garniture de dentelle ou confectionnées. Jolis imprimés et teintes unies: blanc et teintes pastelles. P, M, F. Légèrement imparfaites. Lingerie pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée. VENTE DE Gaignes pour dames! Rég. 3.98 à 5.98! 1.99 Tricot élastique blanc! Gaignes genre fourreau et à fermeture glissière latérale. Série désassortie de modèles et de texture. P, M, F. Légèrement imparfaites. Vêtements de base chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente à demi-prix! Robes pour dames. Régulièrement \$25 à \$45 - Maintenant à moitié prix! Une merveilleuse occasion de doubler votre garde-robe d'été à tout juste la moitié du prix régulier! Un extraordinaire choix de modèles et de tissus dans ces robes aux teintes unies ou en imprimés! Tailles: 7 à 17, 10 à 20, dans le groupe. Magasin de robes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée. 12.50 à 22.50

Vente! Chapeaux pour dames. Valant jusqu'à \$8! 2. Coquets chapeaux de paille pour l'été! A large passe, genre cloche, haute couronne, garnis d'organza et de fleurs! Blanc, pastel, bleu marine, noir. Chapeaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL! ENSEMBLES DE SHORT BERMUDE pour fillettes. Grands 1.99 à 2.98. En coton à séchage rapide! Shorts de longueur Bermuda, rayés, avec blouse blanche, sans manches, agrémentée de rayures appareillantes! Une subaline authentique, à très bas prix chez Caplan. Vêtements pour fillettes chez Caplan, au 2e étage. N'oubliez pas, c'est frais chez Caplan!

Vente! Souliers pour enfants. Valant jusqu'à \$5! 2.99. Sandales d'été, blanches ou en cuir verni dans un grand choix de couleurs et modèles. Pointures variées. Souliers pour enfants chez Caplan, au deuxième étage.

Vente de bijoux d'été. Valant jusqu'à \$4 et plus! 99c. Epingles! Boucles d'oreilles! Colliers! Bracelets! Mosaïque, verre vénétien, "perles", pierres du Tibet, pièces métalliques! Grand choix de bijoux assortis et appareillants pour les toilettes d'été! Comptoir des bijoux chez Caplan, au rez-de-chaussée.

BIJOUX D'ETE BLANCS. VALANT JUSQU'A 2.50! Tours de cou et boucles d'oreilles, bracelet et boucles d'oreilles, épingles et boucles d'oreilles appareillantes! 2 pour 99c. Comptoir des bijoux chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Vente! Souliers d'été pour dames. Valant jusqu'à 5.00! 2.99. Souliers d'occasion, de toilette ou modèles plats Grand choix de modèles en cuir ou en lissus. 4 à 9 dans le groupe. Souliers pour dames chez Caplan, 2e étage.

Manteaux d'intérieur pour dames. Valant jusqu'à 19.95! BENGALINES 6 PLIS! \$10. Un modèle illustré à même un grand choix: manteaux entièrement doublés dans les teintes de menthe, beige, rouge, bleu pâle. 10 à 20, 16 1/2 à 24 1/2 dans le groupe. Rayon des manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée. MOITIE PRIX

Costumes pour dames. REG. 39.95 à 79.95! 19.98 à 39.98. Crêpes worsted, flanelle! Costumes de port l'année durant, dans ce merveilleux groupe chez Caplan: veston ample et ajusté, jupes étroites. Bleu marine, vert, brun, beige, etc. 10 à 20, 16 1/2 à 24 1/2. Rayon des costumes pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Manteaux pour dames. Valant jusqu'à 69.95! Sealskin Tweed! Velours! \$17. Genre enveloppant ou se boutonnant avec élégante touche au dos, au collet et aux manches! Vert pâle, beige, bleu pâle. 8 à 18 dans le groupe. Rayon des manteaux pour dames chez Caplan, au rez-de-chaussée.

Bourget possède la plus grande forêt municipale

BOURGET, Ont. (De notre envoyé spécial) — Beaucoup connaissent la tranquille municipalité de Bourget, située à quelque 30 milles d'Ottawa. Cependant, sait-on que cette accueillante localité possède un véritable paradis forestier, la forêt Larose, où, depuis 1928, 16 millions d'arbres ont été plantés.

La forêt Larose, de Bourget, couvre 24,000 acres. Elle est la propriété des comtés unis de Prescott-Russell; son administration relève du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario que préside l'hon. J. W. Spooner.

Le contrat signé entre le ministère et les deux comtés est renouvelable à tous les 50 ans. Une fois le contrat terminé, les comtés sont libres de recevoir les profits de la production forestière ou de continuer leur contrat.

L'hon. Spooner a commenté que la forêt Larose est un bienfait pour la population de Bourget et des environs, puisqu'au temps de la transplantation ou de l'exploitation, elle engage jusqu'à 100 employés.

Historique
La forêt Larose est située sur

un terrain sablonneux et est sortie d'une surface de 300,000 acres qu'autrefois était submergée sous le nom de mer glaciaire Champlain.

Le potentiel forestier de l'endroit et les besoins économiques du temps ouvrirent les yeux du clairvoyant agronome d'alors, M. Fernand Larose, qui imagina, dès 1928, un plan d'exploitation des ressources régionales. Ce plan donna naissance à l'actuelle et réputée forêt Larose, la plus considérable de l'Ontario dans le domaine municipal. Le nom du perspicace agronome est

désormais lié à cette importante entreprise forestière.

L'absence d'un centre administratif, avant 1948, fut la cause du trop lent développement de cette forêt. Depuis onze ans, le nouveau système administratif, avec un personnel résident, a donné tout un essor à ce paradis sylvestre.

Revenus
En 1957, le ministère dépensa \$26,000 à Bourget, soit \$14,000 pour le reboisement, \$903 pour la protection et \$11,000 pour l'administration. Après seulement deux ans, c'est un montant de \$86,000 qui apparaît au budget de 1960. L'an passé, 554 cordes de bois furent coupées ainsi que 27,000 billes de bois, rapportant le montant global de \$10,225. Selon la grosseur du bois, les profits par cordes peuvent varier entre \$1.46 et \$2.50

la corde. Ceci donne une idée des excellents produits financiers que peuvent rapporter aux comtés intéressés ces 24,000 acres de bois.

Protection

Tout a été prévu pour protéger la forêt contre toutes formes destructrices. Une tour de 100 pieds ou habite un garde forestier, se révèle des plus pratiques pour dépister les foyers à incendie.

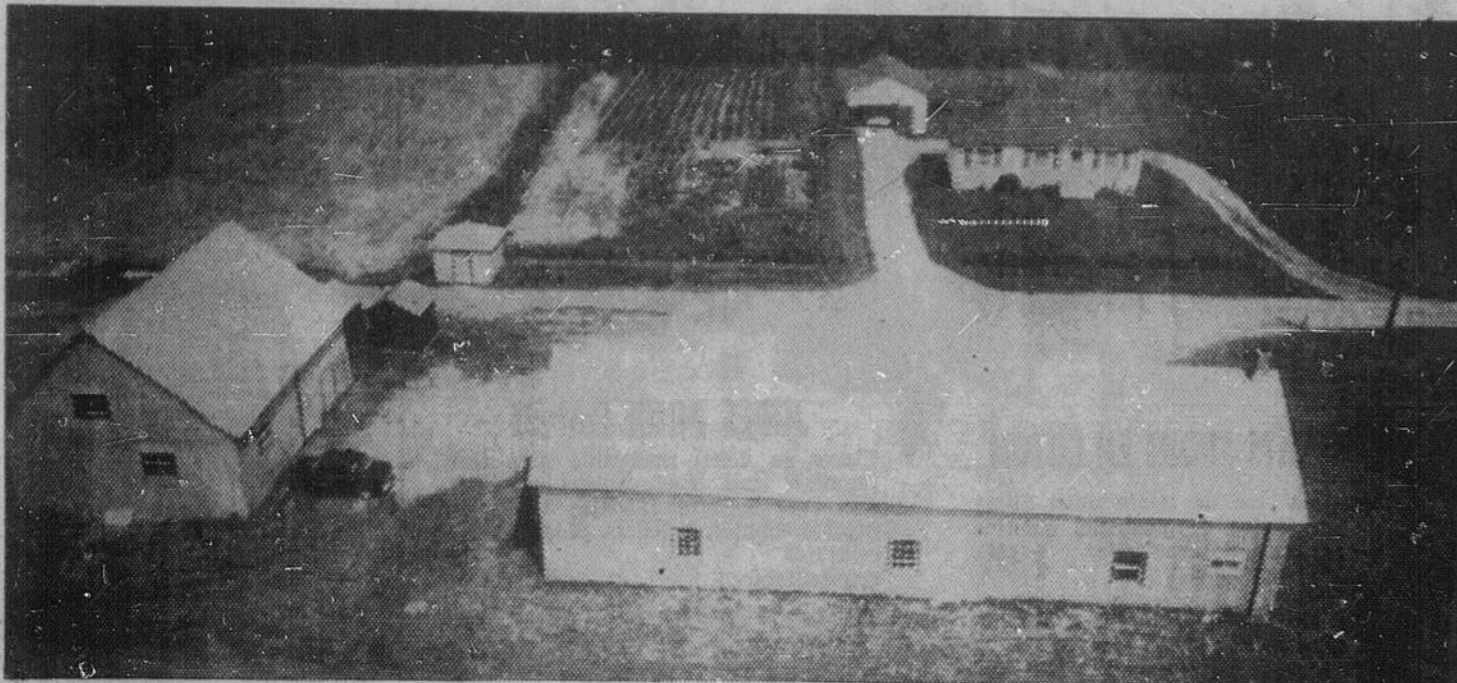
Le ministère a parsemé à travers la forêt 11 étangs artificiels, capables de fournir 40,300 gallons d'eau par 10 heures. Il n'y a pas d'endroits de la forêt où l'on ne puisse pas atteindre une source d'eau en-dehors d'un mille de circuit.

L'avion est également au service de la protection des arbres pour les arroser de produits chimiques au temps des épidémies destructrices. Il en coûte \$1.90 par acre pour l'arrosage chimique. La "mouche à scie" est la pire ennemie des forêts. C'est surtout à elle que l'on fait la "grande guerre du haut des airs".

M. Ernest Hurlubise, contre-maître, représente les intérêts du ministère sur la ferme Larose. Il l'habite avec sa famille. Les trois arbres principaux à "habiter" la forêt Larose sont l'épinette blanche, le pin blanc et le pin rouge.

Le programme actuel de reboisement de l'Ontario, de commenter le ministre Spooner lors de sa visite à la forêt Larose, est l'aurore d'un Ontario tout autre que nous avons connu et qui sera, dans l'avenir, un véritable paradis pour les enfants de nos enfants.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



A LA FORET LAROSE DE BOURGET — Du haut de la tour du garde forestier de la forêt Larose de Bourget, on peut apercevoir les principaux édifices qui s'élevaient sur les 23,000 acres qu'administre pour les comtés unis de Prescott-Russell le ministère des Terres et Forêts de l'Ontario, sous la

direction de l'hon. J. W. Spooner. Au premier plan apparaissent, de gauche à droite, le garage et le bureau d'administration. A l'arrière-plan de la photo se trouve la demeure du contre-maître de la forêt Larose, M. Ernest Hurlubise. (Photo Champlain Magell)



VOICI UNE JOLIE MARIEE, toute prête à partir en voyage de noces dans son élégant costume quadrillé brun et blanc, mettant la dernière main à ses bagages. Elle est tout à fait rassurée car elle sait que ses vêtements en

lainage, soyeusement rangés dans sa valise, en sortiront frais et prêts à porter. Ils lui permettront en plus d'être attrayante, confortable et libre de tout souci, pendant ce voyage unique dans sa vie.

Sherman Adams rédige ses mémoires sur Eisenhower

Par CYNTHIA LOWRY
LINCOLN, N.H. (PC)—Sherman Adams, qui, il y a à peine un an était le centre de la plus violente tempête politique jamais vue à Washington, attend aujourd'hui la fin de l'administration Eisenhower dans une reclusion volontaire, ici, où il a commencé sa carrière politique.

Adams et son épouse, Rachel, ont fermement clos leur porte au monde extérieur et les gens de la place, surtout les "vieux de la vieille", ont refermé leurs rangs pour les protéger contre toute intrusion dans ce coin retiré des Montagnes blanches.

"Avant, on pouvait se permettre une bonne discussion sur Sherman Adams," dit un résident de l'endroit qui n'y est que depuis cinq ans. "Mais plus maintenant, tout le monde est pour lui. C'est que, c'est tout simplement de la loyauté, je suppose. Il a toujours été bon pour nous."

"Ce sont des gens très bons, tellement bons," dit un des anciens de l'endroit. "Et c'est la politique qui a été la cause de tout, c'est terrible."

Ce sont des événements qui ont surgi dans l'enquête Goldfine qui ont amené la résignation d'Adams, criblé d'accusations en septembre dernier, alors qu'il était encore l'assistant du président Eisenhower, une position qui faisait de lui un des hommes les plus puissants des Etats-Unis.

Mais en général, ces Yankees taciturnes refusent de parler des Adams. Ils ne font que fixer d'un air gênant les étrangers qui se mêlent de venir poser des questions.

Toujours peu loquace, Adams faisait le désespoir des journalistes par ses manières brusques et sa frugalité de parole. Il ne donnait jamais de conférences de presse, pas même pour se défendre des accusations qui pesaient sur lui, alors qu'on disait qu'il accordait et qu'il recevait des faveurs. Il se contentait de lire aux journalistes une déclaration préparée à l'avance et ne répondait à aucune de leurs questions.

Depuis son retour à Lincoln, il est devenu encore plus taciturne.

"Nous n'accordons pas d'entrevues," a dit Mme Adams alors que j'essayais de l'atteindre.

Il travaille avec ardeur à ses mémoires sur l'administration Eisenhower. Ils ne seront pas publiés avant l'élection présidentielle de 1960 et ainsi ne pourront pas être utilisés pendant la période électorale. Un journal de Boston a rapporté que les droits pour le livre et les revues s'élevaient à \$100,000. La réponse d'Adams est caractéristique: "Je ne commente aucune histoire."

Il travaille constamment son manuscrit et maintient une volumineuse correspondance. Si Adams avait voulu trouver un moyen de tourner le dos à la vie publique, il n'aurait choisi un endroit plus favorable, ni des gens plus susceptibles de comprendre et de respecter son désir de solitude.

Aujourd'hui, les habitants de la place tournent rarement la tête quand la "famille" bleue descend à la ville. Pour eux ce n'est que le "gouverneur" comme ils l'appellent encore ou sa dame. Des gens gentils, tranquilles, qui ont rarement beaucoup à dire, et c'est ce que Lincoln aime.

dre par une amie. "Nous vivons notre vie privée et nous insistons pour maintenir notre intimité."

Dans les huit mois qui ont suivi sa retraite volontaire de la vie publique, M. Adams et son épouse se sont confortablement habitués à la vie d'une ville où l'intimité est admirée et respectée.

En de rares occasions, Adams dine avec sa femme et quelques amis à l'hôtel Lincoln ou il visite quelques vieilles connaissances pour jouer au cribbage.

Ses apparitions en public sont rares. La plus récente remonte au 21 mai, alors qu'il prit la parole au 50e anniversaire de l'église de l'Union protestante et honora une des plus anciennes amies de la famille, Bertha Matthews, l'organiste de l'église.

Adams est actif

La chronique scoute de ton mieux

COURS DE FORMATION
Miles Jeanne Latour (1ère Notre-Dame), Ginette Parent (20e Eastview), Jeannette Roy (22e Ste-Anne) et M. Roger Brazeau (14e N.-D. de Hull) se sont inscrits au camp national louveteau qui aura lieu au camp Bruchési du 22 au 29 août. Miles Louise Labrecque (1ère Notre-Dame) et Janine Bergeron (22e Ste-Anne) participeront au camp préparatoire de la même branche.

A ces chefs qui désirent poursuivre leur entraînement, nous souhaitons beaucoup de succès et un heureux séjour au lac Achigan.

LE 40e GROUPE
Un nouveau groupe scout, qui portera le numéro 40, vient d'être fondé. Il s'agit de la paroisse St-Thomas-d'Aquin d'Ottawa où une meute commencera ses activités en septembre prochain.

M. le curé J.-E. Latendresse a accordé son entière approbation et la 40e meute sera dirigée par le chef Roger Guibord, actuellement au 3e groupe St-Dominique.

CHASSONS L'ANGLICISME
Il n'appartient pas au rédacteur de cette chronique de jouer au puriste, mais on lui permettra de signaler à l'attention de tous — des chefs surtout — quelques anglicismes que nous commettons quotidiennement.

Un "assistant scoutmaster" (assistant scoutmaster) est un être qui n'existe pas en français. Il faut dire "assistant du scoutmaster" ou simplement "assistant de troupe". Même chose à la branche cadette où nous aurons un assistant de meute ou assistant du chef de meute (a.m. ou a.c.m.) mais non pas "assistant chef de meute".

Quant à l'abréviation "s.m." pour scoutmaster, on ne la trouve guère dans les bonnes revues scout. Pourquoi ne pas employer "ct." (chef de troupe) ou "a.ct." si l'on veut désigner l'assistant?

Nous invitons les garçons à bien parler. Donnons leur l'exemple en nous attaquant d'abord à ces détails. Les adultes du mouvement ne peuvent porter l'insigne scout du "bon parler" mais rien ne les empêche de le mériter...

S.O.S.
Septembre s'en vient et le scoutisme aura de nouveau grand besoin de nouveaux chefs et de nouvelles cheftaines. Pour remplacer ceux qui s'en vont (études, mariages, etc.) et remplir les cadres des nouvelles unités, le recrutement des adultes est d'une constante nécessité. Que tous ceux qui liront cet entrefilet se sentent l'objet d'un véritable S.O.S. Or il y a deux moyens de répondre à un appel au secours: venir soi-même ou dépêcher de l'aide. Le Bureau scout (CE. 6-9461, local 243) est là pour répondre à toute demande de renseignements.

NOS JEUNES AU TRAVAIL
19e troupe St-Raymond
Yves Roy — Cuisinier, liturgiste, 2e classe.
Robert Hogue — Citoyen, fermier, automobiliste, cuisinier, naturaliste, photographe.

Les Scouts catholiques,
70, rue Guigues, Ottawa.

palpez la douceur!



WHITE SWAN

Le papier de toilette COLORAMIQUE dans son nouvel emballage jumelé "Soft-Wrap"

Mieux que jamais, on peut clairement voir... on peut palper la luxueuse douceur du papier de toilette WHITE SWAN. Le nouvel emballage jumelé "Soft-Wrap" est doux au toucher, tout comme le papier de qualité qu'il contient. Et WHITE SWAN vous offre quatre couleurs ravissantes... rose, jaune, bleu et vert... des superbes tons pastels qui égayeront votre salle de bain. Oui! Le papier WHITE SWAN saura donner un cachet luxueux à votre salle de bain.



Le papier WHITE SWAN est également offert en rouleaux simples et en emballages pratiques de quatre rouleaux, dans tous les magasins... sans oublier les serviettes et essuie-mains, deux autres excellents produits WHITE SWAN.

THE E. P. EDDY COMPANY

Le commerce maritime s'est accru à Montréal

MONTREAL (PC) — Les administrateurs du port de Montréal estiment que la circulation fluviale des océaniques a jusqu'à présent infirmé la crainte qu'on avait dans certains milieux montréalais de voir fléchir le commerce maritime de la métropole, par suite de la mise en oeuvre de la voie maritime.

Durant les trois premiers mois de navigation cette année, ou plus exactement jusqu'au 22 juillet, le port de Montréal a en effet accueilli 1,435 navires océaniques, contre 1,115 à la même époque l'an dernier. L'élévation est d'environ 30 pour cent.

Les premières vérifications, selon ce qu'on a annoncé hier les autorités portuaires, montrent une hausse d'environ 10 pour cent du volume des marchandises étrangères livrées à Montréal. Le commerce d'exportation s'est jusqu'ici maintenu au niveau de l'an dernier et il n'est pas impossible, soutient-on, qu'il accuse une augmentation légère.

Le transit des voyageurs s'est également accru: de 73,801 qu'il était l'an dernier à pareille date, le nombre des passagers qui ont pris le bateau à Montréal ou y sont descendus s'est élevé cette année à 76,203.

Moins de céréales. Les livraisons de céréales, par contre, semblent avoir diminué, bien qu'on ne possède pas de chiffres précis à cet égard.

SIROP CHARLES
VERMIFUGE



Voire enfant a des vers? Si les yeux cornés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a souvent la toux, s'il maigrit, s'il est fatigué, s'il a des selles molles, le sirop CHARLES VERMIFUGE est le remède.

L'horoscope

VOUS PREDIT ...

Jeudi, le 30 juillet 1959

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Attendez un signal avant de vous prononcer définitivement. Ne vous laissez pas trop impressionner par certaines nouvelles qui vous seront communiquées.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) On cherchera à connaître votre point de vue sur une affaire assez compliquée; dissimulez autant que possible. Vous vous trouverez devant un fait accompli.

21 mai au 20 juin (LES GEMEAUX) Une personne se rappelle à votre souvenir; votre programme peut donc maintenant se dérouler selon vos désirs. Un autre projet se dessine; vous pouvez en hâter la réalisation.

21 juin au 21 juillet (LE CANCER) Prenez les choses comme elles viendront; la chance travaille pour vous. Ne vous tracassez pas au sujet d'une nouvelle fâcheuse; elle est sans fondement.

22 juillet au 21 août (LE LION) Si vous vous sentez le goût du risque, vous pouvez aujourd'hui taquiner la chance. Vous entendez parler d'une chose regrettable, mais qui ne vous concerne pas.

22 août au 21 septembre (LA VIERGE) L'absence d'une personne vous cause une attente pénible. Il est temps de mettre en pratique la tactique que vous avez élaborée. Ne parlez de rien de ce qui vous préoccupe.

22 septembre au 22 octobre (LA BALANCE) Efforcez-vous d'être aussi incrédule que possible au sujet de certains potins qui circulent dans votre entourage. Vous aurez l'occasion de pénétrer dans un milieu nouveau.



L'ENVOLEE APPROCHE — Ces jeunes hirondelles prendront bientôt leurs premières leçons de vol. En attendant, elles demeurent

dans un nid en plein milieu d'une tente au camp Kenesserie, à 22 milles au nord-est de Chatham.

(Téléphoto PC)

23 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Aujourd'hui, vous êtes en mesure d'agir en pleine connaissance de cause. Vous passerez par toutes les gammes des impressions. Vous avez une chance exceptionnelle.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous serez épié; surveillez-vous si vous ne voulez pas avoir à donner des explications. Une complication viendra changer des projets de voyage ou de réunion.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous n'avez

qu'à faire un geste pour voir revivre des moments bien agréables. Prenez patience, il y aura amélioration sous peu.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) On essaie de vous persuader; vous seriez mieux, cependant, de reconsidérer une proposition qui vous paraît louche. Une belle résolution est soudainement ébranlée.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) La journée sera passablement mouvementée, et vous ne devriez rien laisser perdre des premières heures de la matinée. Divers pro-

bièmes intimes trouvent une solution.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, ce qui vous permettra de surmonter de grands obstacles et de remporter de beaux succès. Une magnifique occasion s'offrira à vous, et, cette occasion est susceptible de décider de l'organisation de votre vie. Vous rencontrerez l'amour, et, il semble bien que votre vie se déroulera sans épreuves.

Elle refuse \$50,000 pour sa ferme afin de mieux peindre

APLSLEY, Ont. (PC) — La peintre amateur Louise Welham est résolue à continuer de pratiquer son art sur sa ferme de 100 acres, et elle a refusé une offre de \$50,000 pour sa terre. Elle a reçu des douzaines d'offres d'achat après qu'on eut dit qu'il y avait probablement de riches dépôts d'uranium dans la région.

"Les compteurs Geiger semblent pris de folie aussi qu'ils quittent la maison", a-t-elle dit au cours d'une entrevue. "Mais j'aime peindre. C'est la chose qui me plaît le plus dans la vie et cette maison de ferme est l'endroit idéal pour peindre."

Elle a 600 tableaux sur sa ferme, située à 30 milles au nord de Peterborough dans le district du lac Kawartha. Elle a acheté la propriété en 1931, mais elle renonça vite à l'élevage des poulets et des cochons et se résigna à cultiver des fleurs et des fruits quand elle n'était pas occupée à son chevalet.

Le peintre, qui naquit à Alger, dit qu'elle n'a pas la moindre intention de déménager de cette ferme où elle trouve "la tranquillité et l'inspiration". Les connaisseurs torontois ont manifesté de l'intérêt pour ses œuvres, mais, dit-elle: "De nos jours il faut être vendeur même dans le domaine de l'art."

"Un peintre canadien qui a des idées originales doit se faire connaître en France avant d'arriver à quelque chose au Canada. On dit que l'art canadien est concentré dans les cadres d'un genre de société de l'admiration mutuelle entourée de collets montés."

Je suis absent de MON BUREAU, toute la JOURNÉE, le SAMEDI, durant JUIN, JUILLET et AOUT.

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-4505

Sièges d'auto pour bébés

Robuste cadre tout acier. Siège rembourré. Tissus de rayonne aux couleurs variées.

1.59

Épargnez sûrement!



STATION-NEMENT GRATUIT Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond PA. 2-6578
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
248, ch. McArthur, Eastview SH. 6-1544



L'Interurbain est partout à la portée de tous

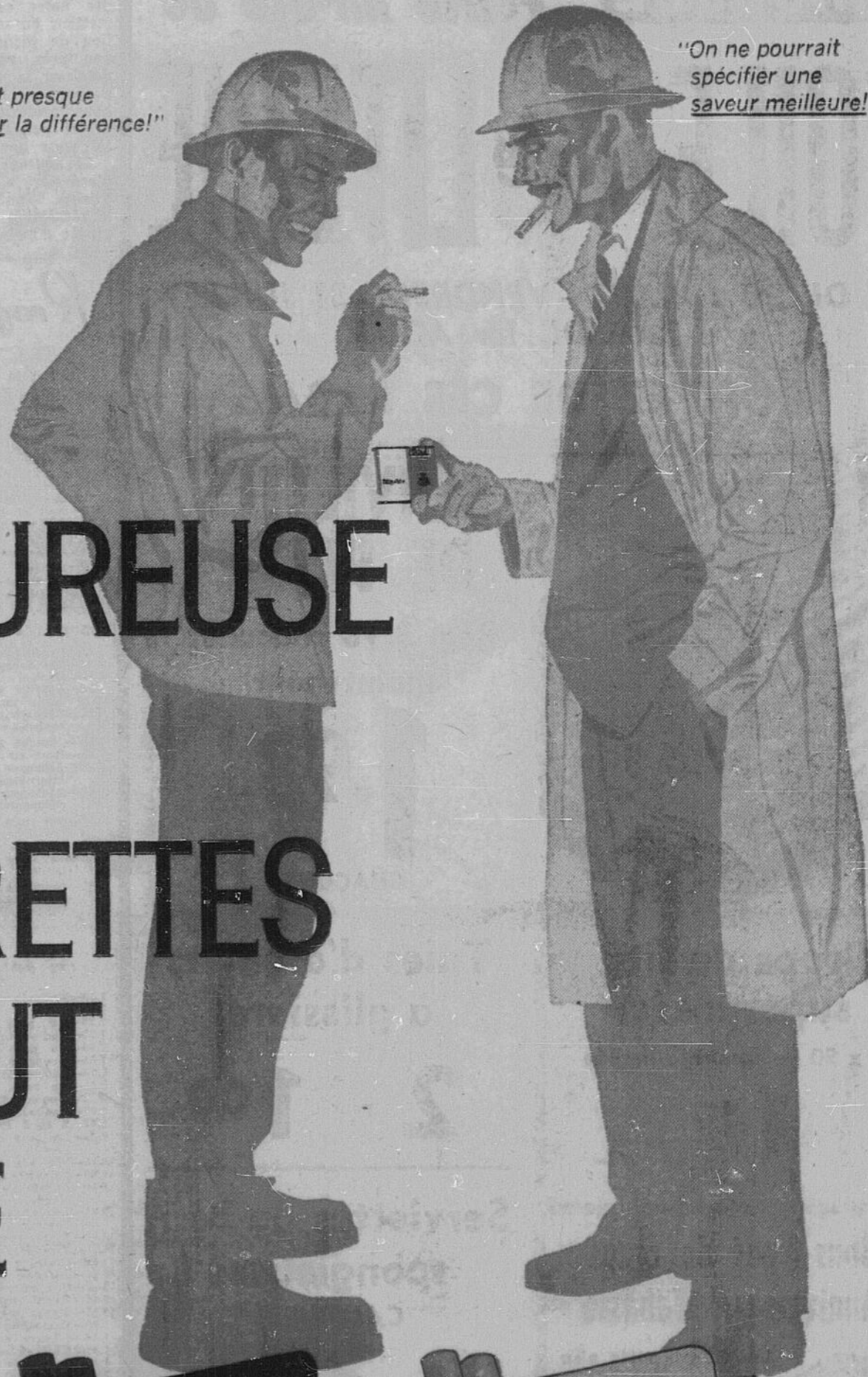
Où que vous alliez en vacances cet été, n'oubliez pas que vous avez toujours un moyen rapide et peu coûteux de rester en contact avec vos parents et amis: l'INTERURBAIN. Et servez-vous également de l'INTERURBAIN pour faire vos réservations à l'étape suivante,

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

*VOS APPELS INTERURBAINS sont transmis 2 fois plus vite quand vous donnez le numéro!

"On peut presque mesurer la différence!"

LA PLUS SAVOUREUSE DES CIGARETTES À BOUT FILTRE



"On ne pourrait spécifier une saveur meilleure!"



Pour vraiment savourer chaque cigarette, choisissez Mayfair

Se vend aussi en Étui à Raba!

Horaires des Cinémas

ALADDIN - "The Shaggy Dog" (1) 1.15 - 2.30 - 3.45 - 5.00 - 6.15 - 7.30 - 8.45 - 10.00. DERN. repr. 9.00.

LEGIION CANADIENNE Succursale d'Eastview GAGNANTS DU TIRAGE D'ETE Premier prix: \$250

Cinéma COTE MORALE 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

MENAGER SES PAS POUR VIVRE PLUS LONGTEMPS

Le directeur médical de la fondation de cardiologie pour le Canada conseille aux ménages: "Épargnez vos pas et vous vivrez plus longtemps."

Un équipement et des accessoires dont la place a été soigneusement recherchée peuvent éviter des centaines de pas inutiles.

Des experts expliquent que l'habitude de simplifier les tâches quotidiennes par l'emploi de méthodes étudiées peut sauver 60 pour cent du temps passé à l'ouvrage.



Le rideau se lève... Par Edgard DEMERS

Le Festival des arts présente la première de deux représentations du mélo "Maria Marten" ou "Meurtre dans la grange rouge" au pavillon de Britannia.

Par un des jours, les plus froids du mois de février, John Climer, préposé aux arts au Service de la récréation et des parcs, nous demande s'il nous était possible de passer à son bureau.

À la fin de cette longue conférence du mois de février, John Climer finit par nous arracher une promesse: nous serions l'un des quatre personnes qui monteraient un spectacle pour Britannia au cours de l'été.

Programmes à la Radio

CE SOIR 6.00 - Radio-Journal Revue de actualité Nouvelles sportives

JEUDI 1.00 - Nouvelles 1.15 - L'heure du dessert

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS

pour la plupart de très jeunes comédiens et est parvenue à extraire des interprétations fort amusantes, très colorées et toujours intéressantes.

En tant que nous sommes concernés, le palme d'interprétation chez les hommes va à John Manuel pour un Tim d'une souplesse extraordinaire et qui nous donne des scènes plus tordantes de rire les unes que les autres.

Cette jeune Miss Tilsley a beaucoup mérité. Elle a réussi à faire d'un mélo une distribution composée de ces lignes comme pour les mélo-drames dans la capitale pour au moins 100 ans, pensions-nous, lorsque le rideau se leva sur le deuxième acte de "Maria Marten".

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par le carillonneur Robert Donnell, à la Tour de la Paix, jeudi 30 juillet, de 9 à 10 heures.



ORAL SCHEER SMORGASBORD servi de 6 p.m. à 9 p.m.

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute CBOFT - CANAL 9 Ottawa

LE MERCREDI 29 JUILLET 5.30 - Révision de Paris 5.50 - Line-Club 6.10 - Téléjournal

LE JEUDI 30 JUILLET 2.00 - Miroir 2.30 - Aujourd'hui 2.45 - Visions royales

Bingo de journal

LAURIER SALLE CLIMATISÉE En français "L'ALLEE SANGLANTE" Couleurs

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE - SH. 6-4413

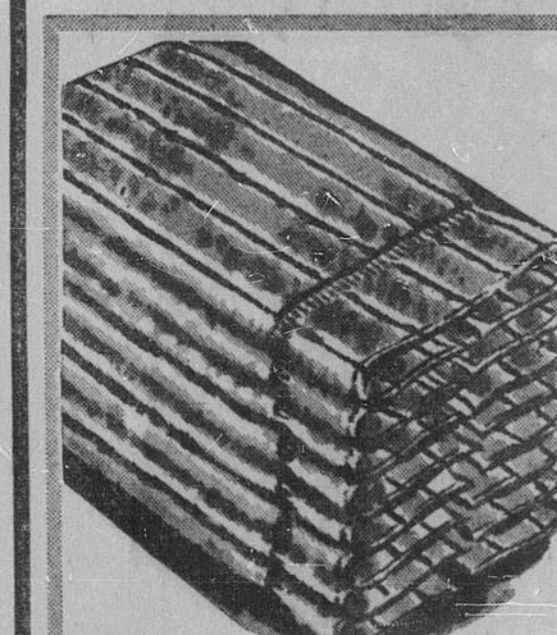
VICTOR MATURE GUY MADISON ROBERT PRESTON THE LAST FRONTIER

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS

LAROCQUE Vente mi-été de TOILE et de LITERIE

JEUDI, 30 JUILLET - VENDREDI, 31 JUILLET - SAMEDI, 1er AOUT

PROFITEZ DE CES RABAIS



SERVIETTES DE PLAGE Rég. 3.98 chacune, maintenant 1.98 CHACUNE

Draps de lits superposés 54 x 90 - Quantité limitée 1.19 CHACUN

Taies d'oreillers à glissière 2 pour 1.00

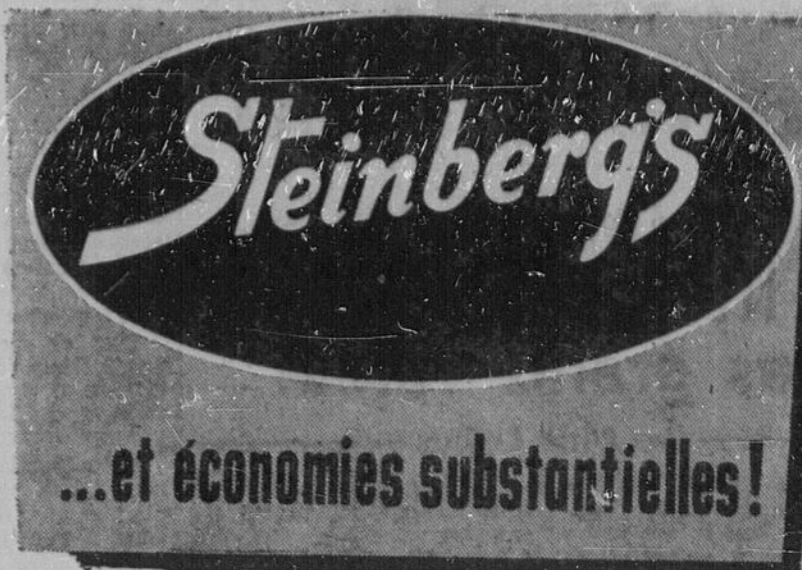
Sous-types de draps Anniversary Wabasso Les défauts n'en affecteront pas la durée.

Serviettes de bain spongieuses CALDWELL 24 x 46 1.79 CHACUNE

Prix rég. semi-parfaits, 4.25 chacun... 81 x 100 LA PAIRE 7.39

Essuie-mains assortis, 15 x 28 95c CHACUN Débarbouillettes assorties, Ch. 45c

Qualité supérieure chez



Poulets 37¢

Entier, à frire, de catégorie "A" lb
(Pesanteur moyenne 2 à 3 lb.)

POULET dans le panier lb 43¢
Dépecé d'avance, catégorie 'A'

MARQUE SCHNEIDER, MAIGRES, SAVOUREUX!

ROULES COTTAGE 69¢

La lb

SERVEZ CHAUD OU EN TRANCHES FROIDES... DES PLUS DELICIEUX!

LONGES DE PORC

Savoureux, maigre, sans perte!

BOUT DES COTES Livre 43¢
BOUT DU FILET Livre 53¢

Gratis — Pot de 4 on. de moutarde Shopsy en achetant MORCEAUX DE SALAMI Shopsy. 12 on. Les deux pour 59¢

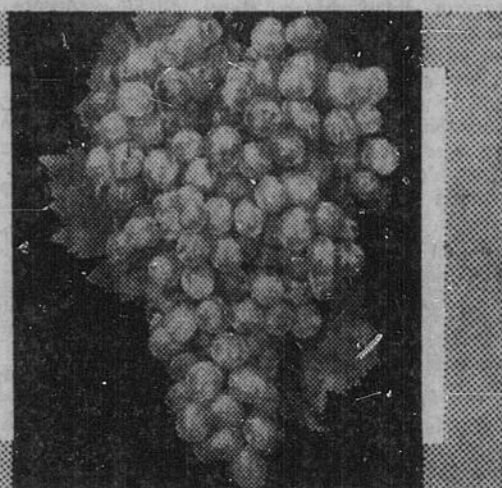
FRANKFURTERS Pqt 1 lb 45¢
Hygrade ou Swift Premium.

CREVETTES CREOLE, de Georgie. Pqt 8 on. 55¢

Raisin sans pepins 19¢

lb

IMPORTE, No 1, SAVOUREUX, JUTEUX, DODU



Fèves à beurre fraîches

Jeunes, tendres, saveur délicate. cultivées au Canada, no 1

jaune doré 2 livres pour 19¢

Blé d'Inde épluché

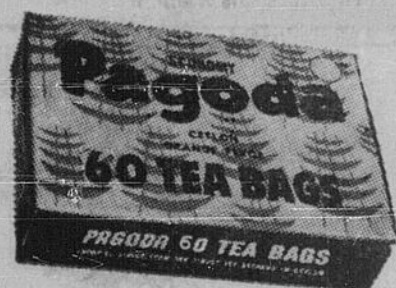
cultivé au Canada, no 1

prêts à faire bouillir 12 gros épis épluchés 39¢

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Pêches

Importées no 1 Elberta, sucrées, juteuses, délicieuses 5 livres pour 59¢



Dégustez la saveur ravigotante des

Sacs de thé Pagoda 49¢

Mélange orange pekoe du Ceylan 60 sacs dans paquet



Tarte aux Raisins

FRAICHE DU JOUR MEME

Remplie de raisin juteux, dodu, oranges et épices. Cette tarte au raisin, à croûte des plus feuilletée, à toute la saveur des tartes à l'ancienne.

Spécial cette semaine...

39¢



Pour vos pique-niques et à la maison

PAPIER CIRE

Pantry King

EXTRA EPAIS 2 rouleaux de 100 pieds 53¢

Jus de raisin congelé

WELCH

BREUVAGE FRAIS D'ETE 4 btes 6 on. 69¢

Brevages Mason

Cola, orange ou ginger ale 3 btes 10 on. 25¢

Vinaigre blanc

Marque HEINZ Bout. 32 on. 25¢

AUTRES SPECIAUX BIG CITY FRAIS DU JOUR MEME

Délicieuses brioches Brioche aux framboises 31¢
Paquet

Spécial cette semaine GATEAU FIESTA 45¢
Au chocolat

Léger comme plume ROULE A LA GELEE 35¢
Cette semaine, seulement chacun

Gâteau étagé de la semaine GATEAU ETAGER 55¢
AU LAIT MALTE. Chacun

COCKTAIL AUX FRUITS 29¢
Orchard King, de fantaisie. Bte 20 on.

3c de rabais FEVES AU LARD 2 btes 15 on. 33¢
Heinz, dans sauce tomates

APPRET A SALADE 29¢
Littlejohn, crémeuse, fraîche Pot 16 on.

3c de rabais SPAGHETTI 2 btes 15 on. 27¢
Heinz, dans sauce tomates

Huile à salade Mazola

A BASE DE MAIS

Bout. 32 on. pour 73¢

Betteraves cubées Libby

QUALITE DE CHOIX 3 btes 15 on. 29¢

Boulettes de viande

DANS SAUCE

CORDON BLEU Bte 12 on. Seulement 29¢

EMPLETTES DU SOIR

STEINBERG, à Hull, ouvert les vendredis soir jusqu'à 9 h.
STEINBERG, à Ottawa, ouvert LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR jusqu'à 7 h.
Steinberg, à Ottawa et à Hull, fermé toute la journée le lundi 3 août à l'occasion du congé civique.



BAS PRIX SPECIAL

ENSEMBLE DE REFRIGERATEUR

Quatre contenants de formats variés

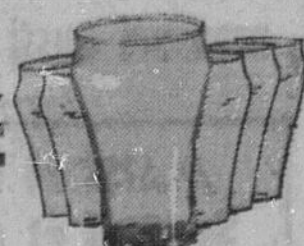
chaque série seulement 77¢ (Une valeur régulière de 98¢)

Chaque ensemble dans commode sac de polyéthylène!

OFFRE REPETEE

VERRES A BREUVAGE

formes et grandeurs pratiques



(Une valeur régulière de 35¢) 6 verres pour seulement 29¢

Une aubaine exceptionnelle à ce bas prix!



Québec, site de la réunion au sommet?

Par HAROLD MORRISON de la Presse Canadienne

La rumeur qui circule à nouveau sur le choix possible de Québec comme site d'une conférence au sommet pourrait bien être plus que des paroles en l'air.

Il y a quelque temps déjà, les observateurs américains avaient mentionné la ville de Québec de même que Genève et San Francisco dans les conjectures faites à ce propos. Par la suite, le silence se fit autour de Québec et l'attention se tourna plus spécialement vers San Francisco.

Mais voici qu'une nouvelle transmise par le service de presse du vice-président Richard Nixon, présentement en tournée en Union soviétique, annonce que ses conseillers ont fait écho à la mention de la province bilingue du Canada parmi les villes susceptibles d'accueillir une conférence au sommet, si l'on décide d'en convoquer une.

Pourquoi pas choisir San Francisco? Bien, s'il faut en croire la rumeur, il semble que le président de Gaulle, de France, s'oppose au choix de cette importante ville portuaire du Pacifique et lui préférerait vraisemblablement Québec en raison de son caractère français.

Les dernières conjectures prennent leur signification dans le fait qu'elles ont pris naissance immédiatement après les pourparlers secrets que M. Nixon a tenus avec le premier ministre Khrouchtchev. Il ne fait aucun doute que les deux hommes ont abordé les perspectives d'une conférence au sommet au cours de leur étude des problèmes mondiaux. Et, si l'on est entretenant sérieusement du sujet, il est fort possible qu'on se soit intéressé au choix d'un site.

Du moins est-il permis d'échafauder une telle hypothèse s'il existe un tant soit peu de fondement aux suggestions voulant que les deux hommes se soient vus à cœur ouvert et sans aucune réserve.

M. Khrouchtchev réclame depuis longtemps déjà la tenue d'une conférence au sommet, l'Angleterre a fortement appuyé sa requête. Par contre, le président Eisenhower a laissé entendre récemment que la tenue d'une conférence au sommet semblait éloignée en raison du peu de progrès réalisés à la conférence de Genève.

Ceci se passait avant le voyage de M. Nixon à Moscou.

M. Khrouchtchev peut améliorer quelque peu les choses à Genève en adoucissant l'attitude de la Russie au sujet de Berlin. C'est d'ailleurs ce qu'il pourrait faire si sa détermination d'obtenir une conférence au sommet est suffisamment ferme.

Le premier ministre canadien, M. Diefenbaker, s'est offert à jouer le rôle d'hôte et il a suggéré de tenir la conférence à Québec. C'est à Québec, on se le rappelle qu'avaient eu lieu les entretiens stratégiques qui avaient permis de hâter la fin du second conflit mondial.

Il est bien possible que le Canada serve à nouveau de cadre à des pourparlers destinés à orienter le monde troublé sur le chemin de la paix.

Un supermarché d'un demi-million

Un homme d'affaires très en vue de Timmins, M. Mike Ayoub, a levé la première pelletée de terre qui a marqué le début de la construction de son nouveau supermarché, sur la deuxième avenue à Timmins.

Le nouveau supermarché devait être construit l'an dernier, mais la période de restriction du crédit avait obligé à remettre la chose à plus tard.

L'édifice sera construit au coût de \$500,000 et abritera la plus grande épicerie du nord de l'Ontario. L'équipement sera ce qu'il y a de plus récent sur le marché.

Le maire Leo Del Villano et l'hon. J. W. Spooner ont aussi participé à la cérémonie. M. Rudolph Papanek, l'architecte qui a tracé les plans du nouveau supermarché, agissait comme maître de cérémonie. La propriété occupera l'espace entre les rues Balsam et Birch-sud. La façade donnera sur la deuxième avenue. L'édifice mesurera 125 pieds sur 108 pieds et aura un soubassement et un premier plancher. Le terrain de stationnement sera situé à l'ouest du supermarché.

Le contrat de construction a été donné à Hill-Clark Francis et la construction commencera immédiatement.

ALLONS BRAISER DANS LA COUR!



Franks PREMIUM DE SWIFT GRATIS! Un manuel de cuisson en plein air avec cet achat. 2 paquets 1 lb 79¢	Poulets à frire de catégorie "A" Premium de Swift Tout à fait prêts à cuire Moyenne de 3 1/2 à 4 livres Lb 53¢	Poulets dans le panier SWIFT PREMIUM Spéciaux pour la rôtisserie! Cat. "A" — Prêts à cuire Moyenne de 2 1/2 à 3 livres Lb 53¢
Filet de porc FRAIS, MAIGRE Au morceau ou pour fritures Viande ferme — Aucune perte. Lb 79¢	Côtes de porc MAIGRES ET CHARNUES Idéales pour rôtisserie — Les membres de la famille en raffolent! Lb 49¢	Bacon PREMIUM SWIFT Sucré, sans couenne Genre à déjeuner Pqt plat 1 lb 65¢



shaffer's OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE LA JOURNEE FERME LUNDI

VENTE

SOLDE D'ETE ROBES POUR DAMES

Toutes les tailles, mais pas dans chaque lot. Des valeurs réelles de 10.95 à 29.95 Pour écouler rapidement

3.00 - 5.00 - 8.00 - 10.00

MEILLEURES ROBES

Robes en Arnel et Tervylène pour dames. Styles en vogue — Beau choix de modèles — Toutes les tailles. Valeurs réelles de 19.95 à 25.00. Tailles: 16 1/2 à 24 1/2. Pour écouler rapidement

12.00

Pas d'échange, chaque vente finale, 2e étage.

COSTUMES DE BAIN

Tous nos costumes de bain pour dames. Tailles 10 à 20. Valeurs jusqu'à 14.95

6.99

Pour écouler

TABLES D'AUBAINES

POUR ECOULER A DAMES

100 blouses sans manches pour dames
 25 paires de shorts
 Gants d'été 2 paires
 Bijouterie d'été 2 pour
 Etc. — Etc.

1.00

JERSEYS DE COTON

Jersey en tricot de coton pour dames, imprimés et unis. P.M.G. Valeurs jusqu'à 3.95

1.88

Pour écouler

Rayon des vêtements sport, lingerie et accessoires pour dames, au rez-de-chaussée.

Shaffers

RUE RIDEAU CE. 5-1886

Toutes les aubaines en vigueur les 30, 31 juillet et 1er août.

Aliments frais congelés

NOUVELLE RECOLTE!
FRAISES
 York, cat. fantaisie
 Sac poly 2 lb **79¢**

NOUVELLE RECOLTE!
Pois verts York
 York, cat. fantaisie
 Sac poly 2 lb **49¢**

NOUVELLE RECOLTE!
Pois et carottes
 Cat. fantaisie
 Sac poly 2 lb **43¢**

BAS PRIX SPECIAL!
PETITS PAINS A HOT DOGS
 Toastmaster
 Paquet de 8 **19¢**

SAUCE A BRAISER French. Bout. 8 on. 35¢	MARGARINE Allsweet 2 pqt 1 lb 55¢ (aux magasins d'Ontario seulement)
RELISH SUCRE Dyson Pot 24 on. 25¢	POIS non classés York, cat. de choix. 2 btes 20 on. 29¢
MOUTARDE préparée French. 2 pots 6 on. 25¢	JAMBONS Pour faciliter vos repas en été. Bte 1 1/2 lb 1.39 Swift Premium en conserve — Economisez 20c
PETITS cornichons entiers dill, marque Coronation. Pot 24 on. 39¢	SHORTENING Jewel 2 pqt 1 lb 53¢ Pour cuisson, pâtisseries et fritures
TIDE GEANT Economisez 20c. Le paquet 65¢	MAIS NIBLETS grains entiers. 6 btes 14 on. \$1 Cat. fantaisie. Pour casse-croûte ou complément aux repas
NESTLE'S QUIK instantané. Boite 1 lb 53¢	VIANDE A LUNCH PREM. Bte 12 on. 41¢
CHEEZ WHIZ Pot 8 on. 31¢ Pot 16 on. 53¢ Kraft	ALIMENTS FARD pour les chiens. 4 btes 15 on. 49¢ Boeuf ou sauce au boeuf.
BISCUITS Peek Frean. Digestibles. Pqt 1/2 lb 21¢	

CLOVER FARM

Ces aubaines sont en vigueur dans les endroits suivants:

OTTAWA, HULL, ALMONTE, IROQUOIS, BROCKVILLE, CARDINAL, SMITHS FALLS, WATERSHOP, CORNERS, CARLETON PLACE, CHESTERTON, CORNWALL, EMBURN, GATINEAU, INGLESDALE, STITTSVILLE, WILLIAMSBURG, KEMPVILLE, KINBURN, MONKLAND, NAVAN, PERTH, PLANTAGENET, THURSO et WINCHESTER.

Pour le magasin CLOVER FARM le plus près de chez vous, signalez CE. 6-4561

PÊCHES

Noyau lâche, variété Elberta, n° 1, de la Caroline du Sud

4 lb 49¢

Délicieuses et juteuses

TOMATES

Cat. no 1 de l'Ontario
 Fermes, mûres et savoureuses
 Lb **10¢**

CELERI PASCAL

Cat. no 1 de Californie
 Frais et croquant!
 Hachez-le pour l'ajouter aux salades
 Format géant 2 1/2 — Chacun **19¢**

**On mange mieux
et il en coûte
moins, grâce à
notre marchand**



MARINADES PARFAITES

faciles à faire avec le

VINAIGRE HEINZ



gallon

69¢

BLE D'INDE

"BEAVER"

Choix

Btes 20 on.

2 pr. 35¢

GUIMAUVE

"ANGELUS"

Couleur
ou
Blanc

SAC 1 LB

35¢

Fèves vertes coupées

"JOUBERT"

Choix

Btes 20 on.

2 pr. 25¢

COUTEAU A PELER

GRATIS

avec l'achat d'un format géant de

Pepsodent

SEULEMENT

63¢

NOUVELLE!
Réduisez de 1/2 vos
comptes de lait

Dans les
magasins
EXCEL

Carnation
INSTANTANÉ



**Lait Carnation
en poudre**

bte 1 lb

35¢

bte 3 lbs

99¢

GRATIS 1/2 lb. Spaghetti

Avec chaque enveloppe
Sauce aux tomates

GATTUSO

Spécial . . .

2 pr. 35¢



Liquide Detergent
MAPLE LEAF

Rabais 6¢

Gros
format

39¢

Pour plus d'économies!

Rabais 12¢

Format
géant

77¢



Viandes de première qualité

POULETS

"Broiler"

Cat. "A"
éviscérée

Moyenne 2 à 3 lb.

Lb 39¢



JAMBON "PICNIC" Maple Leaf

SANS OS
PRET A MANGER

Lb 57¢

PATE AU POULET Maple Leaf

"MOCK CHICKEN
LOAF"

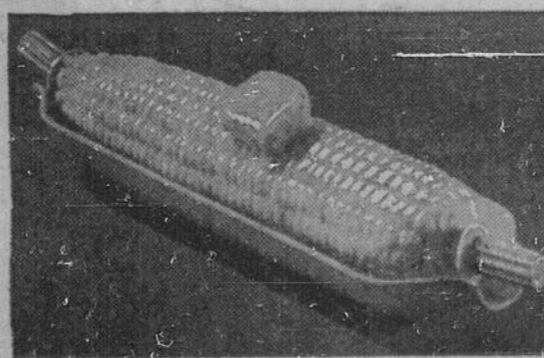
Lb 49¢

Fruits et légumes frais

BLE D'INDE
EN EPIS

(PRE-COOLED)

6 gros épis 33¢



POMMES Winesap

Sac cello **3 lbs 35¢**

CAROTTES nouvelles

Des marais de Hollande.

Sac cello **2 lbs 23¢**

PECHES "Frestone"

Chair tendre.

2 lbs 25¢



format
géant

89¢

GRAND SPECIAL!

A L'OCCASION DE LA

RENOVATION

DE L'ÉPICERIE "EXCEL"

O. MONETTE

CONNAUGHT GARDENS

PRIX DE PRESENCE

PRIX EN VIGUEUR LES 30, 31 JUILLET ET 1er AOUT 1959

Bonne fête

30 JUILLET 1959
Berlinguette, R., 8 ans, Hawkesbury
Carrière, Jean, 14 ans, Caran
Charbonneau, Denise, 11 ans, Lafavre

31 JUILLET 1959
Bourdeau, Louise, 7 ans, Cyrille
Boult, Marc, 11 ans, Ottawa
Charron, Bernard, 3 ans, Hull

1er AOUT 1959
Ducharme, Lucien, 14 ans, Maniwaki
Fleussat, Diane, 13 ans, St-Joseph

Page d'album

Le père de la gloire et de la félicité, c'est le travail.
Le travail éloigne de nous trois grands maux: l'ennui le vice et le besoin.
La charité, c'est tout le christianisme.

Mme de Lambert
Qu'un autre te loue, et non pas ta bouche; que ce soit l'étranger et non pas tes lèvres.

Je veux faire comme ma maman
Lorsque je songe à ma vocation, je choisis d'embrasser celle d'une mère de famille.

Le saviez-vous?
Le port de Dover, Angleterre, sur la Manche, est le plus achalandé du monde.
Les Etats-Unis sont les plus grands consommateurs des fins poissons de Norvège.

Mots d'esprit
Papa réprimande son petit garçon: Il faut être plus sage que cela, et surtout ne pas te battre avec tes petits camarades.

Le fantôme
Le colonel ne veut pas perdre plus d'hommes dans le marais. Il a raison: nous sommes seuls.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Un dialogue au sujet de l'Association d'éducation

Denise: Tu connais la grande, la magnifique nouvelle, grand-père?
Grand-père: Quelle grande nouvelle, mon enfant?
Denise: Après une lutte serrée, j'ai remporté la victoire et le droit de représenter le couvent au concours régional de français.



PIERRETTE PROVOST

Denise: La situation devait-elle demeurer la même longtemps, grand-père?
Grand-père: Avec les années le régime s'adoucit, une certaine détente s'opéra. La minorité s'accoutuma tant bien que mal du règlement jusqu'à ce fameux jour où une nouvelle crise francophone inspira au gouvernement libéral de M. Norris, la suppression pure et simple de "tout enseignement français".

au terrible Règlement XVII qui menaçait de faire disparaître la langue française par ses réalisations positives contre l'établissement de l'école de pédagogie de l'Université. Coopération avec les autorités provinciales, elle réussit à tirer le meilleur parti possible du régime établi par le rapport Merchant-Scott-Côté.

Grand-père: En 1938, l'Association fonde une caisse de bourses scolaires pour les lauréats du concours provincial de français. Chaque année, depuis lors, elle accorde gratuitement ces bourses aux vainqueurs tant du primaire que du secondaire.

Denise: Merci, grand-père, pour n'importe quel qu'elle a fait ou aide à réaliser.
Grand-père: Et ce n'est pas tout! En plus de contribuer à la fondation de nombreuses caisses populaires et co-opératives, de voir à la nomination d'un directeur de l'enseignement français, d'un directeur de la musique, d'un surintendant adjoint de l'enseignement primaire et de nombreux inspecteurs bilingues, elle contribue à l'établissement d'une 2e université à Sudbury.

Denise: Tu as parlé tout à l'heure de sociétés associées; quelles sont-elles?
Grand-père: Je me contente de te les énumérer: la Fédération des Femmes canadiennes-françaises, l'Union des Cultivateurs franco-ontariens, la Fédération des Sociétés St-Jean Baptiste d'Ontario, l'Association de la Jeunesse franco-ontariennes, l'Association de l'Enseignement français, l'Association des Commissaires bilingues d'Ontario, la Fédération des Associations de Parents et Instituteurs de langue française d'Ontario.

Denise: C'est presque un miracle! Grand-père: Ne parlons pas de miracle: la Providence ne les multiplie pas sans nécessité; mais Elle fait mieux en aidant

Pas d'accident!

Combien d'accidents pourraient être évités si tous les jeunes suivaient avec prudence les conseils donnés durant les mois d'études et par l'entremise de leurs parents.

Si vous allez vous baigner, voici quelques conseils de la plus élémentaire prudence.
N'allez pas vous baigner seul; ayez toujours au moins un compagnon. Il ne faut jamais se baigner après les repas; attendez au moins deux heures.

De grâce, ne poussez jamais personne à l'eau par surprise. Vous causeriez par votre étourderie des accidents graves. Ne plongez pas dans les endroits dangereux. Vérifiez attentivement le lieu de vos baignades.

Pour ne pas tomber malade, avoir un gros rhume qui dégénère souvent en une maladie plus désagréable, n'allez pas vous jeter à l'eau si vous êtes en sueur. Laissez-vous rafraîchir un peu avant d'entrer dans l'eau.

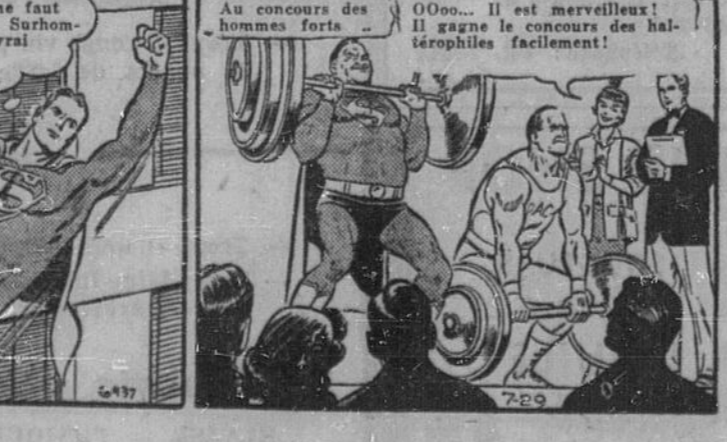
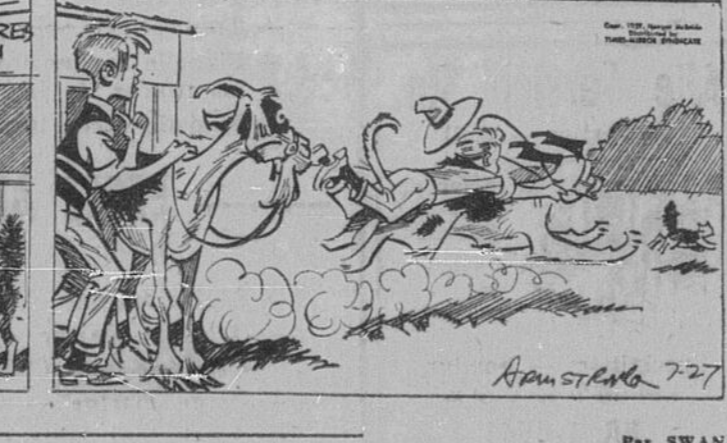
Si vous suivez ces quelques conseils, vos baignades seront joyeuses et profitables.

Les enfants heureux sont des enfants prudents. Ils savent comment organiser et préparer avec soin leurs loisirs. Même en vacances, il y a des lois qu'il faut respecter si l'on veut vivre heureux.

Oncle GERALD.

Les hommes à défendre la vérité et en leur apprenant à mériter son triomphe par leur courage et leur constance dans la lutte. Sans chercher l'éclat et la publicité tapageuse, l'Association a poursuivi son travail avec une calme lucidité et une volonté tenace. Mais, ma chère Denise, pour te dire TOUTE la vérité, il me faudrait te détailler aussi longuement le merveilleux travail accompli par notre non moins méritante Société St-Jean Baptiste. Aujourd'hui le temps me manque, mais ce n'est que partie remise... Et je termine par une citation de notre incomparable et dynamique président de l'Association d'Education, Me Gaston Vincent: "L'Association date depuis assez longtemps pour pouvoir discerner dans son histoire ce qui a fait sa force et ce qui pourrait l'accroître aujourd'hui. Ce facteur prépondérant qu'il importe de maintenir dans son intégrité et

VOLS QUOTIDIENS SANS ESCALE VERS L'EUROPE à bord de LUXUEUX DC-7C de MONTRÉAL et NEW-YORK. Consultez votre agence de voyages ou téléphonez à KLM. Bureaux KLM dans les principales villes du Canada.



Des AUBAINES plein vos bras

**RAYMOND
A.L.**

PECHES
DE CHOIX
"OAKLEAF"
(rég. 29c)
4 boîtes **\$1**
28 on.

FROMAGE "Maple Leaf", tranché. Pqt ½ lb 29¢
MIRACLE WHIP Pot 32 on. 69¢
LAIT évaporé Crino. 4 btes 16 on. 49¢
SPREAD de table. "Cuisine ou Viollette". 1 lb 2/49¢
CORNED BEEF "Kudos". 3 btes 12 on. \$1
SARDINES dans l'huile "Banquet". 3/25¢
SAUMON Keta ½ lb "Rose Marie". 2/45¢
THON en flocon ½ lb "King's Plate". 3/49¢
CREVETTES "Spanish Trail". Petites. Bte 5 on. 35¢
PAPIER CIRE "Cut Rite". 100 pieds. 2/49¢

L'ARGENT EST
ENCORE LA
MEILLEURE CHOSE
A EPARGNER!

OBTENEZ PLUS DE BONNE VIANDE A MANGER POUR VOTRE ARGENT!

POULET dépecé d'avance

Catégorie "A" cuisses ou poitrines la livre **55¢**
(Sac de 10 livres pour congélateur . . . \$5.25)

AILES la livre **19¢**
(sac de 10 lbs pour congélateur \$1.75)

PICNICS sans jarret maigre - fumé savoureux **39¢**

STEAKS **89¢**
Boeuf rouge ou bleu, meilleure qualité au pays
Surlonge ou ronde entière La livre

	JUS de tomates (Caisse de 24 boîtes \$2.89) "HEINZ" surchoix - 20 onces	8 pour \$1
	CORNICHONS frais - sucrés "Heinz" - 16 onces	2 pour 45¢
	MOUTARDE "HEINZ" PREPAREE 25 on.	25¢
	FEVES AU LARD "Heinz" 15 on.	3 pour 47¢
	SPAGHETTI "HEINZ" cuit 15 on.	8 pour \$1
	ALIMENTS HEINZ pour bébés ou juniors (Rég. 3/31c)	10 pour \$1
	SOUPE "Heinz" CREME DE TOMATE 10 onces	10 pour \$1
	KETCHUP "Heinz" aux tomates 11 onces	2 pour 45¢
	BLE D'INDE sauce à la crème "Record" 10 on.	13 pour \$1
	CONFITURE AUX FRAISES (Récolte 1959) "MARQUETTE" 24 on.	35¢
	BREUVAGE A L'ORANGE "GARDEN" 32 on.	3 pour 59¢
	POULET ENTIER avec bouillon "TORINO" 3¼ livres	99¢
	CAFE instantané 100% pur "A. L. Raymond" 6 on.	79¢
	ANANAS tranchés - Surchoix "SWEET TREAT" 28 on.	3 pour \$1

Economisez chez **A.L. RAYMOND**

Ouvert tous les vendredis jusqu'à 9 h. p.m.,
fermé tous les lundis.

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including various stock prices and indices.

Physionomie de la Bourse

NEW YORK (PA) - Les pétroliers ont enregistré les gains les plus marqués ce matin à Wall Street, à l'ouverture du marché.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC) - Prix d'ouverture à la Bourse canadienne des oeufs.

Fonds mutuels

Table of mutual fund performance and prices.

Sur le marché de l'ouest, on offrait ce matin 43 porcs et truies. Les prix étaient stables par rapport à lundi et mardi.

Bourse canadienne

Table of Canadian stock market data, including various stock prices and indices.

A Londres

LONDRES (Reuters) - Dans la plupart des catégories, on a enregistré des gains aujourd'hui à la Bourse de Londres.

Le dollar

NEW YORK (PC) - Le dollar canadien était en hausse de 1-32 de cent à \$1.04 5-16 en devises canadiennes, à midi aujourd'hui.

Aux marchés des bestiaux

ARRIVAGES: 15 bovins, 28 veaux, 63 moutons et 14 agneaux et moutons.

Les importations de marchandises

Des chiffres définitifs publiés aujourd'hui par le B.F.S. indiquent que la valeur totale des marchandises importées par le Canada en avril a atteint \$532,600,000.

Bourse de Toronto

Table of Toronto stock market data, including various stock prices and indices.

A Toronto

TORONTO (PC) - Les uraniums étaient fermes, mais dans les autres catégories, on ne notait pas de tendance définie ce matin, à l'ouverture de la Bourse de Toronto.

La production de charbon a diminué

La production de charbon, en juin, a baissé à 594,000 tonnes, comparativement à 684,489 un an plus tôt.

L'excellente qualité et les bas prix font de ces aliments vos...



Advertisement for 5 1/2% interest on savings, with details on terms and conditions.

Advertisement for Guaranty Trust, a company of Canada, with contact information.

Emplois disponibles

- List of job openings in various fields including architecture, engineering, and administration.

Large advertisement for A&P products, featuring 'Fesse de Jambon' and 'Roti de Cotes' with prices.

Advertisement for 'L'Argent' magazine, highlighting savings and fresh produce.

Advertisement for 'Grande Aubaine' featuring a 39¢ peach offer.

Advertisement for 'Super-Marchés' with a peach offer and other details.

La cote des grains

Table of grain market data, including prices for various types of grain.

Chronique de Bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3543 — H-617
SI L'ON SAVAIT

S'il nous était possible de prévoir l'avenir, même un simple immédiat de quelques heures, combien d'échecs seraient évités. Mais, malgré tout, notre vie en serait bouleversée et où seraient les heureuses surprises ?

Donneur: Nord
Personne vulnérable

- ▲ A-4-3
- ♥ A-D-V-5
- ♦ néant
- ♣ A-V-9-8-7-3

▲ 2			▲ D-10-7-5
♥ 9-8-4	O	E	♥ 10-3-2
♦ 9-8-7-5-3-2			♦ R-D-4
♣ 5-4-2			♣ R-D-10

- N
- ▲ R-V-9-8-6
 - ♥ R-7-6
 - ♦ A-V-10-6
 - ♣ 6

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trèfle	1-pique	1-passe	1-passe
2-coeurs	2-S-A	2-passe	2-passe
4-trèfles	4-piques	4-passe	4-passe
4-S-A	5-carreaux	5-passe	5-passe
5-S-A	6-coeurs	6-passe	6-passe
6-piques	7-piques (1)	7-passe	7-passe
7-passe	8-coeurs	8-passe	8-passe
8-passe	9-coeurs	9-passe	9-passe
9-passe	10-coeurs	10-passe	10-passe

(1) L'enchère 5-S-A ayant indiqué que l'équipe était en possession de tous les as, Sud se dit que son contrôle des trèfles valait bien un roi et qu'il lui serait possible d'affranchir cette longue suite du Mort. Poussé par cet espoir, il se rendait au grand chelem.

Entame: neuf de carreau.
Evidemment le déclarant doit affranchir la main du Mort plutôt que sa propre main et il espère que la dame d'atout se trouvera chez Est et que deux coupes suffiront à affranchir les trèfles. C'était beaucoup demander à la chance car de plus il fallait un partage 3-2 des piques. Sud fait la première levée de l'as de carreau et joue le six de trèfle vers l'as. Après une coupe d'un trèfle, le Mort reprend la main par l'as d'atout et avec succès l'impatte du valet de pique est tentée. L'impatte est heureuse, mais le fait que Ouest ne peut fournir révèle qu'il est impossible de capturer les deux derniers atouts de Est et à la fois affranchir la suite trèfle. Le contrat est perdu !

Prenant connaissance de la distribution exacte, vous est-il possible de réaliser le contrat ?

Oui, et sans trop d'efforts. Après l'as de carreau, le Mort encaisse l'as de trèfle puis suit deux coupes à trèfle et carreau. Suivent trois levées de coeur, le Mort gagnant la dernière. Les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

- ▲ A
- ♥ ---
- ♦ ---
- ♣ V-9-8

▲ 2			▲ D-10-7-5
♥ ---	O	E	♥ ---
♦ 8-7-5			♦ ---
♣ ---			♣ ---

- S
- ▲ R-V-9
 - ♥ ---
 - ♦ V
 - ♣ ---

Le Mort revient à trèfle et Sud couvre l'atout de Est. Le Mort reprend la main en coupant le valet de carreau de son as et voici que par une tenace supérieure Sud capture les deux derniers atouts de l'adversaire.

Tout simplement il fallait connaître ou prévoir la distribution de la main Est.

H-617

Donneur: Sud

Est-Ouest vulnérables

- ▲ A-V-8-6-3
- ♥ A-D-V-7-5
- ♦ 10-8
- ♣ D

▲ 9			▲ R-10-7-5-2
♥ R-10-9-3	O	E	♥ 8-4-2
♦ D-V-9-4-3			♦ 7-6
♣ R-5-3			♣ V-8-4

- N
- ▲ D-4
 - ♥ 6
 - ♦ A-R-5-2
 - ♣ A-10-9-7-6-2

SUD	OUEST	NORD	EST
1-trèfle	1-passe	1-pique	1-passe
2-trèfles	2-passe	2-coeurs	2-passe
3-S-A	3-passe	3-passe	3-passe

Entame: dame de carreau.
Le déclarant refuse la première levée de carreau et Ouest change au neuf de pique. Le Mort n'ayant fourni que le trois de pique, avec trop d'empressement Est fait la levée de son roi et revient avec son dernier carreau. Partant de ce point, est-il possible pour le déclarant de réaliser son contrat ?

Noël DUCHESNE.

A L'ONF

Lancement du film "Un fleuve souverain", en août

Dès le mois d'août, le public des cinémas canadiens pourra refaire les étapes les plus intéressantes de la visite au Canada de la reine Elisabeth et du prince Philippe. C'est en effet au début du mois prochain que l'Office national du film mettra à la disposition des salles de cinéma son film d'une demi-heure en couleurs et pour grand écran intitulé *Un fleuve souverain*. Il ne s'agit pas seulement d'un reportage sur le voyage royal, mais surtout d'un panorama du pays tel qu'il apparaît aux illustres visiteurs alors qu'ils suivaient cette route royale, le fleuve Saint-Laurent, à bord du yacht Britannia.

Si l'on se fonde sur les immenses succès qu'ont remportés les films précédents que l'ONF a tournés sur les visites royales, *Un fleuve souverain* aura une

carrière très fructueuse. Lors que la reine n'était encore que princesse, elle est venue au pays et l'Office a fait alors *Voyage royal*. Ce film fut montré dans 1,200 cinémas au Canada. D'autre part, le film *Le sceptre et la masse*, qui faisait ressortir le rôle dévolu à la Couronne dans notre système parlementaire, a été projeté dans plus de 500 cinémas au Canada seule-

ment, dans une période de deux ans. Et le mois dernier, quelque 75 postes de télévision aux Etats-Unis l'ont montré à des auditoires évalués à des millions de personnes. On prévoit que *Un fleuve souverain* recevra du public un accueil aussi enthousiaste et qu'il passera dans la plupart des salles du pays; il est distribué par la 20th Century-Fox.

Le téléphone à cadran à Timmins dès décembre

TIMMINS (DNC) — Le maire Léo Del Villano et les conseillers, ainsi que la Chambre de Commerce du Porcupine, ont été invités par la compagnie Northern Telephone, à visiter leurs

nouveaux locaux et la centrale automatique en voie d'installation jeudi matin.

M. R. E. McKelvie, gerant général de la compagnie de téléphone dans cette région, a déclaré que lorsque les hommes d'affaires de ce district verront les difficultés auxquelles la compagnie doit faire face présentement, ils deviendront plus patients en faisant leurs appels té-

léphoniques durant les prochains mois.

Le téléphone à cadran entrera en usage durant le mois de décembre et les difficultés actuelles disparaîtront.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'Asie en évolution

TORONTO (PC) — "L'Asie en évolution": tel sera le thème de la conférence que l'Institut canadien des affaires publiques tiendra à Geneva Park, Ont., du 8 au 14 août, conjointement avec la Société Radio-Canada. L'un des organisateurs de la conférence, M. Michael Mackenzie, a fait savoir qu'on s'écarterait de la coutume en consacrant les séances d'étude à une région géographique particulière. De plus, la majorité des communications, a-t-il ajouté, seront faites par des Asiatiques mêmes. "On entend trop souvent les Occidentaux discuter les problèmes asiatiques dans une perspective restreinte", a-t-il expliqué.

SPAM

Chaud il est cordial, froid il est approprié!

Si vous aimez le jambon, vous aimerez SPAM — un mélange inégalable de porc doux et juteux et tendre et savamment assaisonné. SPAM est merveilleux pour salades et sandwiches. Cuit, il est délicieux. Ayez toujours en réserve, du SPAM.

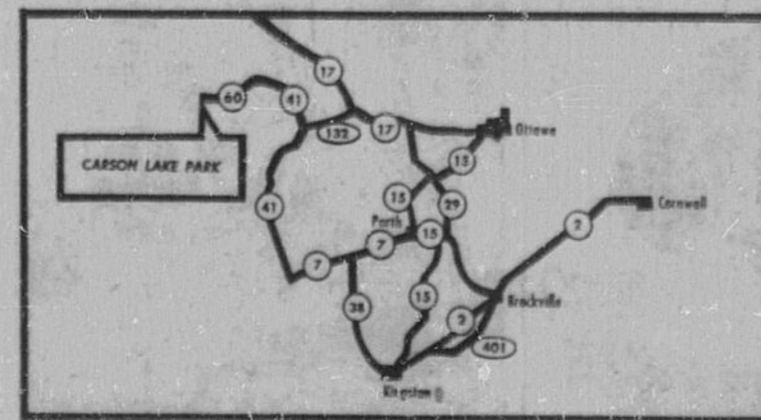
Burns

servant des aliments de qualité au pays depuis plus de 70 ans.



C'est l'été... le temps d'explorer

Si vous aimez la nature à son meilleur, vous jouerez du camping dans la belle province d'Ontario. Par toute la province il y a de magnifiques emplacements de camping dans des décors d'une beauté inégalée. Dans un tel décor, avec de bons aliments et de la franche camaraderie, vous trouverez plaisir et satisfaction réelle.



Suivez la carte Molson vers l'été. L'endroit indiqué est à courte distance par auto de votre maison et vous y trouverez un endroit plaisant où jouir de l'été.



MONTREAL en 2 HEURES

par le **Super Continental** le rapide du CN

Départ du centre d'Ottawa (Gare Union) 4h. p.m. tous les jours
Arrivée au centre de Montréal (Gare Centrale) 6h. p.m. tous les jours

seulement \$4.15
ALLER VOITURE ORDINAIRE

AUTRES TRAINS PRATIQUES DESSERVANT MONTREAL

OTTAWA-MONTREAL	MONTREAL-OTTAWA
7h.35 tous les jours	9h.10 tous les jours
8h.45 dim. exc.	11.20 pm som. seul.
6h.00 pm tous les jours	4h.20 pm tous les jours
7h.30 dim. seul.	5h.30 pm som. et dim. exc.
	6h.30 pm dim. seul.
	6h.30 pm tous les jours

HEURE AVANCÉE dans tous les cas

Renseignements au Bureau des Billets — Bureau des Voyages
coin des rues Sparks et Metcalfe, tél. CE. 2-6437
ou au Bureau des Billets à la gare, CE. 2-5727

VOYAGEZ EN PAIX — VOYAGEZ PAR TRAIN

CANADIEN NATIONAL

Les annonces classées au Droit donnent de bons résultats

17] A vendre automobiles... SPECIALS de GUEST MOTORS... COMPAREZ ET TIREZ PROFIT

17] A vendre automobiles... CONDUISSEZ L'AUTO DE VOTRE CHOIX... SEULEMENT \$25 A COMPTE

18] A vendre (divers) COURROIES EN V... POULIES EN V... à un ou plusieurs gradins

18] A vendre (divers) REFRIGERATEURS usagés... mais en très bon état... Prix à \$79.95

22] A louer (logements) APPARTEMENT 3 grandes pièces... chambre de bain complet

22] A louer (logements) LOGIS 2 pièces, entrée privée... éclairé, libre 1er août

23] A louer (chambres) GRANDE chambre à louer... Souterr. CE. 3-7882

26A] Villégiature A VENDRE OU A LOUER... Grand lieu sur la rivière

GUEST MOTORS LIMITED... Vendeurs autorisés de Chevrolet, Oldsmobile pour Ottawa, Hull et le district.

ROTHBERG MOTORS... 300 ch. Richmond PA. 2-5339... Ouvert jusqu'à 10 p.m.

M. ZAGERMAN & CO. Limited... 100, chemin Bayview... PA. 8-3728

SPECIALS EN PEINTURE... Peinture en latex pour intérieur à \$4.50 le gallon

TV A LOUER à la semaine - au mois... FAITES-EN L'ESSAI PUIS ACHETEZ-LE

ROLLAND MOTARD LIMITED... 237, chemin de Montréal... SH. 6-4657

G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD. 111 Murray CE. 5-5147

26] Remerciements ROUSSELLE Jules - Décédé subitement... 28 juillet 1959, à l'âge de 80 ans

ECONOMISEZ VOS CAMIONS QUI FERONT LE TRAVAIL... 1958 CHEVROLET, modèle à base-cul

17] A vendre automobiles... 1959 Pontiac 2 portes, turbo-diesel... un proprio \$50 à compte

CANOTS PETERBOROUGH... Coques de contre-plaqué acajou et de cèdre

21] Alouer (bureaux) BUREAU pour dentiste ou médecin... etc. 53 Laurier-est, SH. 5-1481

NOUVEL EDIFICE Salle de montage, environ 18,000 pieds carrés... Entrepôt ou atelier, 15,000 pieds carrés

22] A louer (maisons) EASTVIEW, maison 3 chambres à coucher... salon, cuisine, salle à dîner

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

26A] Villégiature CHALET d'été 30x40, modèle suisse... bord de l'eau, St-Pierre, PR. 1-5660

1958 CHEVROLET, modèle à base-cul... 1959 Pontiac 2 portes, turbo-diesel

17] A vendre automobiles... 1957 Pontiac 2 portes, turbo-diesel... un proprio \$50 à compte

21] Alouer (bureaux) BUREAU pour dentiste ou médecin... etc. 53 Laurier-est, SH. 5-1481

NOUVEL EDIFICE Salle de montage, environ 18,000 pieds carrés... Entrepôt ou atelier, 15,000 pieds carrés

22] A louer (maisons) EASTVIEW, maison 3 chambres à coucher... salon, cuisine, salle à dîner

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

26A] Villégiature CHALET d'été 30x40, modèle suisse... bord de l'eau, St-Pierre, PR. 1-5660

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

1958 CHEVROLET, modèle à base-cul... 1959 Pontiac 2 portes, turbo-diesel

17] A vendre automobiles... 1957 Pontiac 2 portes, turbo-diesel... un proprio \$50 à compte

21] Alouer (bureaux) BUREAU pour dentiste ou médecin... etc. 53 Laurier-est, SH. 5-1481

NOUVEL EDIFICE Salle de montage, environ 18,000 pieds carrés... Entrepôt ou atelier, 15,000 pieds carrés

22] A louer (maisons) EASTVIEW, maison 3 chambres à coucher... salon, cuisine, salle à dîner

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

26A] Villégiature CHALET d'été 30x40, modèle suisse... bord de l'eau, St-Pierre, PR. 1-5660

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

1958 CHEVROLET, modèle à base-cul... 1959 Pontiac 2 portes, turbo-diesel

17] A vendre automobiles... 1957 Pontiac 2 portes, turbo-diesel... un proprio \$50 à compte

21] Alouer (bureaux) BUREAU pour dentiste ou médecin... etc. 53 Laurier-est, SH. 5-1481

NOUVEL EDIFICE Salle de montage, environ 18,000 pieds carrés... Entrepôt ou atelier, 15,000 pieds carrés

22] A louer (maisons) EASTVIEW, maison 3 chambres à coucher... salon, cuisine, salle à dîner

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

26A] Villégiature CHALET d'été 30x40, modèle suisse... bord de l'eau, St-Pierre, PR. 1-5660

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

1958 CHEVROLET, modèle à base-cul... 1959 Pontiac 2 portes, turbo-diesel

17] A vendre automobiles... 1957 Pontiac 2 portes, turbo-diesel... un proprio \$50 à compte

21] Alouer (bureaux) BUREAU pour dentiste ou médecin... etc. 53 Laurier-est, SH. 5-1481

NOUVEL EDIFICE Salle de montage, environ 18,000 pieds carrés... Entrepôt ou atelier, 15,000 pieds carrés

22] A louer (maisons) EASTVIEW, maison 3 chambres à coucher... salon, cuisine, salle à dîner

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

26A] Villégiature CHALET d'été 30x40, modèle suisse... bord de l'eau, St-Pierre, PR. 1-5660

26] Remerciements DEGUIRE M. Anselme... Décedé et ses enfants, désirent exprimer leurs plus sincères remerciements

SPECIALS DES VACANCES au



Il est agréable de magasiner dans le confort frais de l'air climatisé chez Freiman

PORTEZ A VOTRE COMPTE
de crédit mensuel ou à votre compte d'épicerie Freiman. Si vous avez un compte de crédit accrédité ou de crédit renouvelable* ou, si vous n'avez pas de compte, vous pourrez ouvrir un compte d'épicerie au Supermarché même ou au bureau de crédit. Aucun frais de crédit si les comptes d'épicerie sont acquittés dans les 30 jours.
* Copyright

JAMBONS

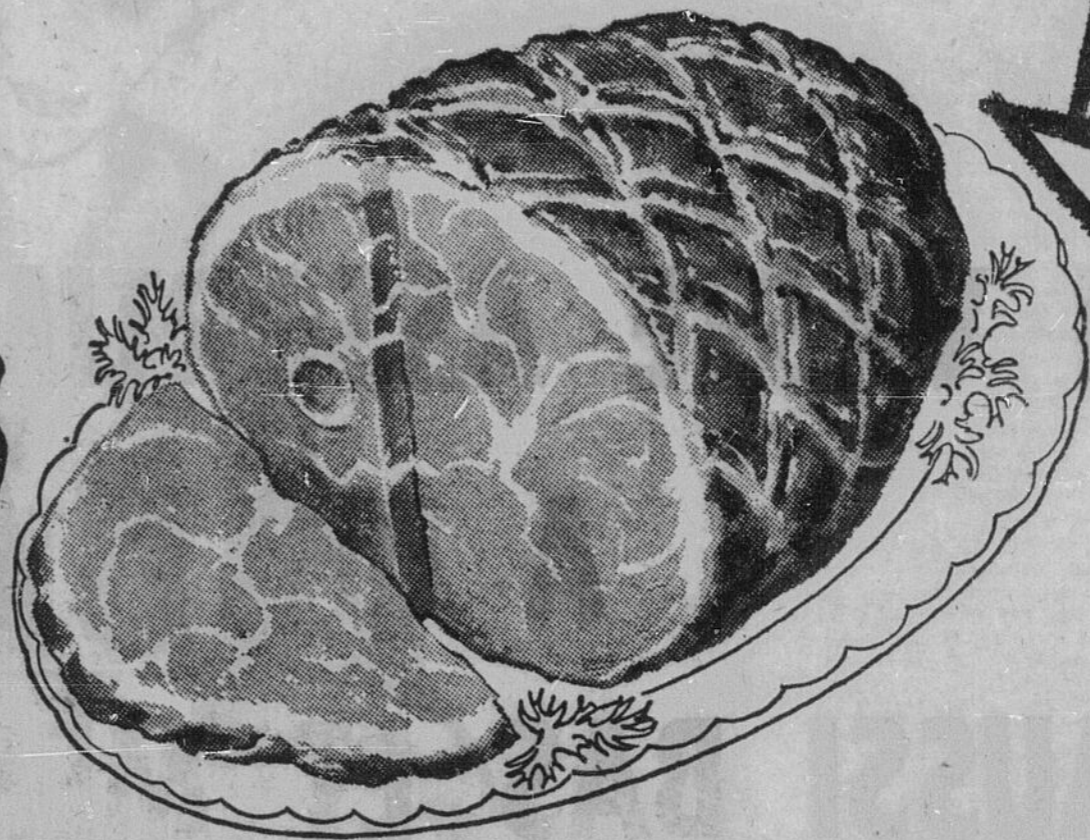
Maple Leaf

PRETS A CUIRE
petit jarret,
dégraissés

☎ Pour des emplettes rapides, appelez la centrale téléphonique de commandes chez Freiman au CE. 6-9671

ENTIER
OU MOITIE

lb. **55¢**



Viandes cuites
MAPLE LEAF

- MACARONI ET FROMAGE
- PAIN A LA VIANDE
- CORNICHONS ET PIMENT
- PAIN HOLLANDAIS

Pqt 6 on. **25¢**

Morceaux de salami

12 on. **49¢** chacun

Anneaux polonais

12 on. **49¢**

TRANCHES DE JAMBON

ou coupes du centre

79¢

Livre

JEUNES DINDES

de catégorie "A", moy. de 10 à 14 livres
La livre

39¢

WIENERS

MAPLE LEAF

Pqt 1 livre

39¢

CONSERVEZ LES

Factures dorées de Freiman POUR DES certificats-cadeaux

UTILISABLES COMME ARGENT PARTOUT DANS LE MAGASIN

Spécial de la boulangerie
Délicieuse tarte aux fruits de 8"
aux POMMES
aux CERISES
au RAISIN
aux BLEUETS
aux PECHES
Chacun **39¢**

Livraison spéciale au chalet durant juillet et août seulement

LUNDI — St-Pierre de Wakefield, Lac MacGregor, et Perkins Mills.

VENDREDI — Chelsea, Kingsmere, Lac Meach, Laramac, et Burnett Station.

(Nous regrettons — pas de livraison d'aliments congelés et crème glacée.)

PRIX EN VIGUEUR JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI

Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités

SUCRE BLANC
REDPATH

5 livres **37¢**

PREM

de SWIFT

Boite 12 on. **39¢**

JUS DE TOMATES

CLARK, de fantaisie

48 on. **23¢**

LIMONADE ROSE

CONGEEE SUNKIST

2 boites 6 on. **23¢**

COCKTAIL aux fruits

DOLE, de fantaisie

20 on. **29¢**

Concentré d'oranges

SUNKIST

2 6 on. pour **35¢**

KETCHUP

AYLMER

2 11 on. pour **33¢**

BLÉ D'INDE

en crème IDEAL, de fantaisie

2 20 on. pour **33¢**

CHARBON DE BOIS

EN MORCEAUX

Boite 8 livres **99¢**

ESSENCE WIZARD

A CHARBON DE BOIS

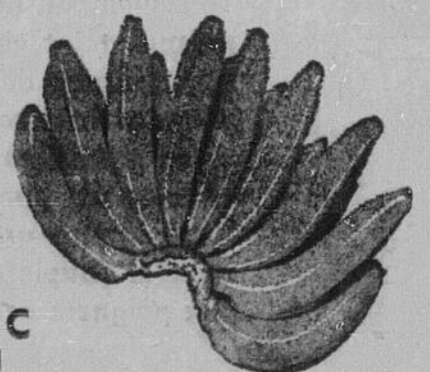
16 on. **29¢**

FRUITS ET LEGUMES

Bananes

jaunes et mûres

Livre **12¢**

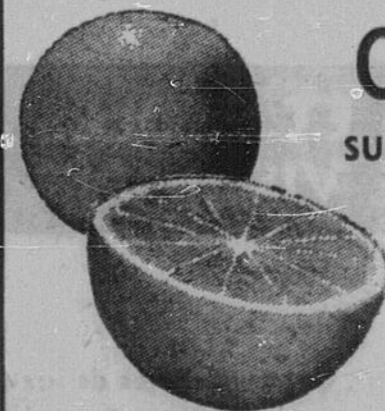


ORANGES

SUNKIST, de Californie

Format 163

2 douz. **49¢**



LAITUE

réfrigérée

de BRANTFORD MARSH

Gros format 24

2 pommes **19¢**



LE SUPERMARCHÉ FREIMAN EST OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS jusqu'à 7 h. du soir

LES DEUX PARCS DE STATIONNEMENT OUVERTS JUSQU'À 7 H. P.M.

VEUILLEZ UTILISER LA NOUVELLE ENTRÉE DU SUPERMARCHÉ, À L'ANGLE DES RUES GEORGE ET MOSGROVE



Grande vente annuelle de fourrure

Il est agréable de magasiner dans le confort frais de l'air climatisé chez Freiman

ACHETEZ VOS FOURRURES EN TOUTE CONFIANCE AU COURS DE LA VENTE DE FOURRURE D'AOUT CHEZ FREIMAN

UN VASTE ASSORTIMENT DE FOURRURES

A UN BAS PRIX

AUSSI BAS ET MEME PLUS BAS QUE LES PRIX EXIGES POUR LES MEMES FOURRURES

PARTOUT A OTTAWA

MANTEAUX DE DOS DE RAT MUSQUE (teint)

18 seulement. La beauté éclatante du rat musqué teint vison, conçu de pelleteries bien fournies de bonne qualité... connu pour sa richesse, sa beauté, son confort et sa durabilité. Nouveau modèle tout-aller au dos plus ample et au croisé plus large et plus grand au devant, au collet rond et souple et aux manches effilées aux poignets coniques.

CAPES ET ETOLES DE VISON

20 seulement. Capes et étoles de luxueux vison, à un bas prix. Si vous rêvez depuis longtemps du vison... voici l'occasion de vous en procurer. Vous pouvez choisir parmi l'étole classique, la cape enveloppante ou l'étole à poche, de vison saphir, "silverblu", pastel ou ranch.

MANTEAUX DE MOUTON DE PERSE (teint noir)

12 seulement. La beauté du mouton de Perse noir ébène lustré... peaux parfaitement assorties et souples, choisies individuellement d'après leur lustre et l'uniformité de l'ondulation... une réelle aubaine pour vous. Tous ont reçu cette touche d'élégance... larges collets de vison saphir. Conçus pour le futur... ils seront portés avec fierté pour des années à venir.

JAQUETTES DE FOURRURE

Un assortiment de jaquettes de fourrures les plus en vogue, spécialement choisies pour cette vente... à des prix de grandes épargnes.

- 2 seulement: Jaquettes de vison chinois (teint)
- 3 seulement: Jaquettes de mouton de Perse gris naturel, garni de vison saphir
- 3 seulement: Jaquettes de mouton de Perse teint noir, garni de vison saphir

\$ 269

Salon climatisé de la fourrure, chez Freiman,
deuxième étage en ville seulement.

**AUCUN DEPOT REQUIS... VOUS AVEZ JUSQU'A DEUX ANS POUR PAYER
ON POURRA, DURANT CETTE VENTE, ACHETER PAR MISE DE COTÉ, SANS DÉPÔT**